



### Ahşap ve Camın Eşsiz Uyumu Alüminyum ile **"Alveo Sistemi"**nde Bütünleşiyor

*The Unique Harmony of Wood and Glass  
Integrates with Aluminum in **"Alveo System"***



### **231 Hackensack Plank Road Projesinde Çuhadaroğlu İmzası**

*Çuhadaroğlu Signature at 231 Hackensack  
Plank Road Project*

# izole Bölmeler



VITRUM DUO

**INTERWALL**

Ofis Bölme Sistemleri

...bir ÇUHADAROĞLU markasıdır.

# VITRUM Serisi

“ Ofis Bölme Sistemleri  
Office Partition Systems ”



T: (0212) 867 05 00  
F: (0212) 867 05 50  
W: [cuhadaroglu.com](http://cuhadaroglu.com)  
E: [interax@cuhadaroglu.com](mailto:interax@cuhadaroglu.com)

**interwall**  
**ÇUHADAROĞLU**



ÜÇ AYDA BİR YAYINLANIR  
Haziran - June 2021

**Yayın Sahibi Tüzel Kişi / Publisher**  
Çuhadaroğlu Metal Sanayi ve  
Pazarlama A.Ş.

**Sorumlu Yazı İşleri Müdürü / Editor in Chief**  
Ali Tuna Şenatlı

**İçerik / Content**  
Pazarlama Bölümü / Marketing Department

**Adres / Address**  
Yakuplu Mh. Hürriyet Bulvarı No: 6  
34524 Beylikdüzü / İSTANBUL

**Telefon / Phone**  
0212 875 18 20  
0212 875 35 80  
0212 224 20 20 pbx

**Faks / Fax**  
0212 875 11 08  
0212 224 20 40

**Web / Website**  
www.cuhadaroglu.com.tr

**E-Posta / E-Mail**  
iletisim@cuhadaroglu.com

**Yapım / Producer by**  
Teknik Sektör Yayıncılığı A.Ş.  
www.b2bmedya.com

E-Edergi olarak yayımlanmıştır.  
Published by E-Magazine

**Yayın Türü / Type of Publication**  
Yerel Süreli Yayın / Local Periodical  
Publication

- Yayında ismi geçen hiçbir malzeme izin alınmaksızın basılamaz ve kullanılamaz.
- No materials contained in this publication can be printed and used without prior consent.
- Trend yayınlarının telif hakları **Çuhadaroğlu**'na aittir.
- Copyright of Trend publications belong to **Çuhadaroğlu**.

## 06 BİZDEN HABERLER / NEWS ABOUT US

**Çuhadaroğlu Alüminyum Öğrenci Proje Yarışması'nın 18.'si İTÜ Mimarlık Fakültesi Ev Sahipliğinde Düzenleniyor**  
*The 18<sup>th</sup> Çuhadaroğlu Aluminum Student Project Competition is Hosted by ITU Faculty of Architecture*



## 10 Dünyada Benzeri Olmayan Hisart Canlı Tarih Müzesi, 1500 Yıllık Bir Tarihe Not Düşüyor

*Hisart Live History Museum, Which is Unique in the World, Creating a Note for 1500 Years of History*



## 22 Çuhadaroğlu Metal Sanayi Pazarlama A.Ş'nin 2020 yılı Olağan Genel Kurul Toplantısı Pandemi Koşullarına Uygun Olarak Düzenlendi

*The Ordinary General Assembly Meeting of Çuhadaroğlu Metal Sanayi Pazarlama A.Ş. for 2020 was held in accordance with the Pandemic*





**KENAN ARACI**

Çuhadaroğlu Grup Şirketleri Genel Müdürü  
General Manager of Çuhadaroğlu Group of Companies

## Değerli Dostlar

2019 yılının Aralık ayında Çin Halk Cumhuriyetinde başlayan, 2020 yılında tüm dünyaya ağırlığını hissettiren ve yayılımını sürdüren Covid-19 (Corona Virüs) 2021 yılında başlayan aşılama çalışmalarıyla beraber aşırı kötümser beklentilerin yerini, aşılama sürecinin hızı ve sonuçlarına bıraktı.

Aşılamanın sonuçlarının ve aşılama hızının belirsizliğindeki olumlu veya olumsuz seyir, dünya yaşam modeli ve buna bağlı olan küresel ekonomiye yön verecek. Malum, son günlerde bu virüsün Delta Varyantı önemli bir başlık olarak gündeme oturdu ve bu haber akışı belirsizlik ortamını devam ettirmektedir. Bu varyantın 4. hatta 5. dalgaya sebep olup olmayacağına dair belirsizlik güçlendi. Bu nedenle, küresel olarak tüm dünya ülkelerini ve küresel piyasaları aşılamanın hızı, aşılamanın Delta Varyantına olan reaksiyonu, vaka sayılarının ve bence daha önemli olan ölüm sayılarının sonbaharla birlikte bu unsurlara bağlı olarak nasıl seyredeceğini görmek istiyor. Her ne kadar risk ve buna bağlı belirsizlik hala süregitse de bence artık bu salgınla birlikte endişe, karamsarlık ve kötü senaryoların geride kaldığını söyleyebiliriz.

Son faz olan bu belirsizliğin de ortadan kalkmasıyla birlikte hemen hemen her alanda, her sektörde talep patlamasının yaşanacağı bir döneme girebiliriz. Bundan

## Dear Colleagues

**C**ovid-19 (Corona Virus), which started in the People's Republic of China in December 2019 and continued to spread all over the world in 2020, left extremely pessimistic expectations for the speed and results of the vaccination process with vaccine studies.

The positive or negative course of the uncertainty of the vaccine results and the course of the vaccination rate will shape the world life model and accordingly the global economy. As you know, the Delta Variant of this virus has been on the agenda as an important issue lately and this news flow continues the environment of uncertainty. Uncertainty about whether this variant will cause a 4th or even 5th wave has intensified. For this reason, all countries of the world and global markets want to see how the vaccine rates, the reaction of the vaccine to the Delta Variant, the number of cases and more importantly the number of deaths will be in the autumn. Although the risk and related uncertainty continue, with this epidemic, anxiety, pessimism and bad scenarios are left behind. I think we can say.

With the disappearance of this uncertainty, which is the last phase, we can enter a period in which demand will explode in almost every field and sector. From now on, we will experience a period in which the supply-demand imbalance will grow even more with its insufficiency on the supply side. In particular, an upward trend in prices awaits us due to the negative impact of the bottleneck in sectors such as logistics, which are important in the supply chain, on delivery and production times. In 2021, we started to see this effect in numbers. In particular, the increase in commodity producer prices (PPI) seems to continue. However, the fact that the consumer price index (CPI) does not increase as much as the PPI and that the producers reflect on the prices in the coming period will cause an increase in the CPI. The important thing is that there is no decrease in demand despite inflation. Inflation seems to be permanent with the price hikes from commodities to energy, which have been effective on the raw material side in the recent period. The cure for the increase in inflation is "PRODUCTIVITY". In the next period, businesses will

sonra arz talep dengesizliğinin arz tarafında yetersizliği ile daha da büyüyeceği bir dönem yaşayacağız. Özellikle, lojistik gibi tedarik zincirinde önemli olan sektörlerdeki darboğazın teslim, üretim sürelerindeki olumsuz etkisiyle fiyatlarda yukarı yönlü bir süreç bizi bekliyor. 2021 yılında bu etkiyi rakamlarda görmeye başladık. Özellikle, emtia üretici fiyatlarında (ÜFE) artış devam edeceğe benziyor. Ancak, tüketici fiyat endeksi (TÜFE)'nin ÜFE kadar artmaması, üreticilerin önümüzdeki dönemde fiyatlara yansıtması TÜFE'de de artışa neden olacaktır. Önemli olan, enflasyona rağmen talepte düşüş yaşanmamasıdır. Enflasyon, son dönemde hammadde tarafında etkili olan emtialardan enerjiye kadar gelen zamlarla kalıcı olacağına benziyor. Enflasyon artışının ilacı ise "VERİMLİLİK". Bundan sonraki süreçte işletmeler kaynaklarını "daha" iyi yöneterek daha verimli çalışmaya mecbur olacakları bir döneme girecekler. Özellikle, dijitalleşme ile birlikte teknolojik anlamda güçlü olan ve bu süreçleri takip ederek geri bildirim değer veren, değişime uyum sağlayan çevik yönetim anlayışının ağırlığını hissettirdiği bir dönem yaşayacağız.

Değerli Dostlar,

Esasında bu çevik esnek yönetim anlayışını kurumsallaştıran ve işletmelerinde içselleştiren, değişim sürecine hızlı reaksiyon gösteren şirketler veya bireyler pandemi ile birlikte neredeyse ekonomilerin durduğu bu dönemde çok başarılı olmuşlardır. Örneğin; çoğu şirketin zorunlu olmadıkça kullanmadığı görüntülü telekonferans sistemleri artık işletmelerin, derneklerin, okulların ve hatta ailelerin vazgeçilmezi haline gelmiştir. Bundan sonraki süreçte salgın hastalık etkisini kaybetse de bu görüşmelerin, toplantıların hibrid model olarak devam edeceği kesindir. Zoom, Skype, Google Hangouts, Facetime gibi birçok video konferans uygulamaları bu dönemde değerlerini arttırdı ve bundan sonra da arttırmaya devam edeceğe benziyor. Aynı şekilde, Bitaksi kurucusu tarafından hayata geçirilen "Getir" ihtiyaç duyulan ürünleri ortalama 10 dakika içerisinde kullanıcılara ulaştıran bir mobil uygulaması ve kurulduğu 2015 yılından bugüne özellikle Covid salgın sürecinin de etkisiyle 3 kat bir büyüme ile kapatması aklıma gelen ilk örnekler. Anlayacağınız, her problem esasında yeni kapılar açıyor; yeni fikirlerin, yeni ürün ve üretim modellerinin ortaya çıkmasını sağlıyor. Bu 2 yıllık süreçte birçok sektör, dünya ekonomilerinin zora girmesiyle çok sıkıntı yaşarken, yeni fikirler, yeni yöntemler, yeni uygulamalar sayesinde yaklaşık 700 civarında dolar milyarderinin, 95.000 bin civarında milyonerin ortaya çıkması "her kriz fırsatları beraberinde getirir" sözünü doğrulattığını bizlere bir kez daha gösterdi. □

*enter a period in which they will be obliged to work more efficiently by managing their resources "better". In particular, we will experience a period in which the agile management approach, which is more technologically strong with digitalization, values feedback by following these processes, and adapts to change.*

*Dear Colleagues,*

*In fact, small-scale, small-scale or generalized economies that institutionalized this agile management approach and internalized it in businesses were very successful in this period. E.g; Teleconferencing systems that are in use will no longer be indispensable for schools and even families. It is certain that these meetings will continue as a hybrid model, even after pandemic period lost its effect. The application is aimed to deliver the desired goods in about 10 minutes to users (customers) and had a grow rate of 3 times since 2015; these are the first examples that initially came to my mind. While many sectors were experiencing difficulties due to the crisis of the World economies in this 2-years period, thanks to proven the new ideas new methods and new applications the emergence of around 700 billionaires and around 95,000 millionaires have proven once again the promise of Every crisis brings opportunities within.*

□

# Cephelerinizde Çözüm Ortağınız.

**ÇUHADAROĞLU**

66  
.yıl

interal

interax

interwall

intersecure

interdigi

[www.cuhadaroglu.com](http://www.cuhadaroglu.com)

# Çuhadaroğlu Alüminyum Öğrenci Proje Yarışması'nın 18.'si İTÜ Mimarlık Fakültesi Ev Sahipliğinde Düzenleniyor

*The 18<sup>th</sup> Çuhadaroğlu Aluminum Student Project Competition is Hosted by ITU Faculty of Architecture*

**A**lüminyum sektörünün kurucuları arasında yer alan Çuhadaroğlu'nun bu yıl İTÜ Mimarlık Fakültesi ev sahipliğinde 18.sini düzenlediği, yapı ve tasarım sektörünün gelişiminde, yaratıcı, genç fikirlerin üretilmesini teşvik eden yarışmasının konusu "Yeni Yaşam Arayüzleri" olarak belirlendi. Bu sene jüri heyetinin Çuhadaroğlu ve İTÜ iş birliğinde oluşturduğu yarışmaya, Türkiye genelindeki üniversitelerden seçilen akademik kadro yanı sıra, çok değerli mimarlar da eşlik edecek. Yarışmanın bu seneki formatında asıl ve yedek jüri heyeti listesi dışında danışman jüri heyeti olarak da yeni isimler katılacak.



**O**ne of the founders of the aluminum industry, Çuhadaroğlu's 18th competition, hosted by ITU Faculty of Architecture, was determined as "New Life Interfaces". In addition to the academic staff selected from universities across Turkey, very valuable architects will accompany the competition, where the jury committee was formed in cooperation with Çuhadaroğlu and ITU this year. In this year's format of the competition, new names will participate as the advisory jury, besides the list of the main and alternate jury members.

**"Yeni yaşam arayüzleri" teması ile katılımcılardan, kır/kent ile birey/toplum bağlamında gündelik koşulları gözeten bir tasarım problemi tanımlamaları ve buna yönelik çözüm senaryoları oluşturmaları bekleniyor.**

Hayatın her alanını değiştiren güncel koşulların, yaşama dair her şeyin yeniden düşünülmesine neden olduğu, yaşamın tüm alanlarında olduğu gibi tasarımın her alanında da zorunluluklardan ötürü değişen koşullarımızın geleceği bir ölçüde muğlak hale getirdiği bilinmektedir. Kaçınılmaz olarak her bir disiplinin kendi içinde ve diğerleri ile etkileşimde bu muğlaklığı dağıtmaya yönelik arayışlar içinde olduğu söylenebilir.

**With the theme of "new life interfaces", participants are expected to define a design problem that considers everyday conditions in the context of rural/urban and individual/society and create solution scenarios for it.**

*It is known that current conditions that change all areas of life cause rethinking of everything about life, and our changing conditions due to necessities in all areas of design, as well as in all areas of life, make the future somewhat ambiguous. Inevitably, it can be said that each discipline seeks to dispel this ambiguity within itself and in interaction with others. For this reason, searches for understanding the new states, situations and conditions of the future are gaining momentum. These days,*



Geleceğin yeni hallerini, durumlarını, koşullarını anlamaya yönelik arayışlar da bu nedenle hız kazanmaktadır. Bugünlerde örtük veya açık olarak geleceğin getireceği yeni hallerin,



'yeni normallerin' ne olabileceği üzerine spekülasyonlar yapılmakta ve öngörülerimiz üzerinden yeni gelecek fikirleri üretilmeye çalışılmaktadır. Bir taraftan pandeminin sebep olduğu belirsizlikler, öte taraftan değişen, gelişen dönüşen teknoloji ve bilgi rejimleri kent, kır, mekân ve birey arasında yeni ve olası ilişkileri düşünmeyi kaçınılmaz kılmaktadır. Ancak, bugün pek çok alanda olduğu gibi kent, mimarlık ve tasarımı ilgilendiren tüm alanlarda bir "duraklamadan veya yavaşlıktan" söz etmek mümkündür. Nasıl olacağını bilemediğimiz bu muğlak gelecek için elimizdeki mevcut varlıklara, olgulara, değerlere ve kaynaklara bakarak çeşitli çıkarımlar yapmaya ve hayatın tüm alanlarını olumlu koşullar üzerine tanımlanmasına her zamankinden daha çok ihtiyaç bulunmaktadır. Dolayısıyla, tasarımın tüm alanları için, güncel koşullar bağlamında çeşitli sorgulamalar yapmak, farklı problemler tanımlamak ve içinde bulunulan koşulları toplum yararına olumlu bir biçimde dönüştürecek olası çözümler üretmek durumundayız.

Çuhadaroğlu 2021 öğrenci projesi yarışmasının konusu, ilgili alanların tüm tasarımcılarını, içinde olduğumuz muğlaklığı, durgunluğu, yavaşlığı ve kısıtları aşacak/dağıtacak düşünce ve üretimler yapmaya, zihinsel etkinliğimizi arttırmaya davet ediyor. Bu çerçevede, bu yıl 18.si düzenlenen Çuhadaroğlu Alüminyum 2021 Öğrenci Proje Yarışması konusu "Yeni Yaşam Ara Yüzleri" tasarımı olarak belirlenmiştir.

**Nitelikleriyle yeni yaşam ara yüzü, mevcut, sanal veya kurgusal bir ortamda "Yarışmanın Yer" konusu olarak tasarlanabilecekken, yarışmanın program seçiminde ise, katılımcılardan birden fazla başlık altında mekânsal tasarım önerileri beklenecektir.**

Yeni yaşam/kullanım olasılıklarını barındıran kırsal veya kentsel peyzajın parçası olan bu "Ara yüz":



*implicitly or explicitly, speculations are made on what the new states and 'new normals' will bring, and new future ideas are tried to be produced based on our predictions. On the one*

*hand, the uncertainties caused by the pandemic, on the other hand, the changing and evolving technology and information regimes make it inevitable to think about new and possible relationships between the city, the countryside, the place and the individual. However, it is possible to talk about a "pause or slowness" in all areas that are related to the city, architecture and design, as in many areas today. For this ambiguous future, which we do not know how, there is a need, more than ever, to make various inferences by looking at the existing assets, facts, values and resources and to define all areas of life on positive conditions. Therefore, for all areas of design, we have to make various inquiries in the context of current conditions, define different problems and produce possible solutions that will positively transform the current conditions for the benefit of society.*

*The subject of the Çuhadaroğlu 2021 student project competition invites all designers of related fields to make ideas and productions that will overcome/dissolve the ambiguity, stagnation, slowness and limitations we are in, and increase our mental efficiency. In this context, the subject of the 18th student project competition, which was held this year, was determined as "New Life Interfaces".*

**While the new life interface with its qualities can be designed as the subject of "Place of the Contest" in an existing, virtual or fictional environment, spatial design suggestions will be expected from the participants under more than one title in the program selection of the contest.**

*This "Interface" that is part of the rural or urban landscape that accommodates new life/use possibilities:*

- From new productions
- One of the new forms of publicity
- From new working environments
- New forms of communication

- Yeni üretimlerden,
- Yeni kamusallık biçimlerinden,
- Yeni çalışma ortamlarından,
- Yeni iletişim biçimlerinden,
- Yeni alışveriş formlarından,
- Yeni akıllı yaşamlardan,

Yeni öğrenim ortamlarından biri veya birkaçı üzerinden tanımlanan, özgün ve yaratıcı nitelikte mekânsal tasarım önerisidir.

### **Yarışma şartnamesi, yarışma takvimi ve yarışmaya katılım koşulları tüm detayları ile yarışmanın web sitesinde yer alıyor.**

Katılımın ücretsiz olacağı yarışmaya, Türkiye ve Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'ndeki okullar, üniversitelerin mimarlık, mühendislik, şehir ve bölge planlama, endüstriyel tasarım, iç mimarlık, peyzaj bölümleri lisans öğrencileri katılabilecektir. Grup katılımlarında kişi sayısı sınırlaması olmayacak yarışmada, bireysel ve ekip katılımlarında lisans öğrencisi şartı aranmaktadır. Yarışmaya katılan her projede özgünlük ve daha önce başka bir yerde yayınlanmamış ya da başka bir yarışmaya katılmamış olmaması koşulu aranmaktadır.

Yarışmaya katılacak öğrencilerden bireysel veya ekip olarak dolduracakları katılım formu, öğrenci belgesi, kimlik fotokopisi, tasarımlarını açıklayan 2 ve 3 boyutlu görseller, yarışma paftaları, proje açıklama raporu gibi belgelerin [www.ogrenciprojeyarismasi.com](http://www.ogrenciprojeyarismasi.com) sitesi üzerinden yükleneceği yarışmada, finale kalan yarışmacıların; birincisine 7000 TL. ikincisine 5000 TL. üçüncüsüne 4000 TL. 3 ayrı kazanan yarışmacıya ise 1000 'er TL. eşdeğer mansiyon ödülleri verilecektir. 10 Eylül 2021 tarihinde sona erecek yarışmanın son soru sorma tarihi 9 Temmuz 2021 olacak.

Yarışma şartnamesinde belirlenen tüm esas ve koşullara uygunluğun titizlikle inceleneceği, yarışmanın sona ermesi ile yayınlanacak jüri değerlendirme raporu, 23 Eylül 2021 tarihinde yarışmanın web sitesi üzerinden açıklanacaktır. Çevrim içi kolokyum ve ödül töreni tarihi ise sonuçların duyurulmasına paralel olarak ilan edilecektir. 21 Mayıs 2021 tarihinde duyurumu yapılan 2021 yılı Çuhadaroğlu Öğrenci Proje Yarışması'nın jüri heyeti isim listesi ise şu şekilde açıklandı:

- One of the new shopping forms
- From new smart lives

*It is an original and creative spatial design proposal defined through one or more of the new learning environments.*

### **Contest specifications, contest calendar and conditions of participation are available on the web site of the contest with all its details.**

*Undergraduate students of architecture, engineering, city and regional planning, industrial design, interior architecture and landscape departments of schools and universities in Turkey and the Turkish Republic of Northern Cyprus will be able to participate in the competition, where participation will be free of charge. In the competition, where there will be no limit on the number of people in group participation, undergraduate students are required for individual and team participation. It will be among the conditions of the competition that all projects participating in the competition should be original and have been published elsewhere before.*

*Each project participating in the competition is required to be original and not previously published elsewhere or participated in another competition.*

*In the competition, where the documents such as the participation form, student certificate, identity photocopy, 2 and 3 dimensional images explaining their designs, competition sheets, project explanation report to be filled by the students who will participate in the competition individually or as a team, will be uploaded on the website [www.ogrenciprojeyarismasi.com](http://www.ogrenciprojeyarismasi.com), the awarded with 7000 TL for the first, 5000 TL for the second, 4000 TL for the third; 3 separate winners will be given 1000 TL equivalent honorable mention awards. The contest will end on September 10, 2021, and the last date to ask questions will be July 9, 2021.*

*The jury evaluation report, which will be meticulously examined for compliance with all the principles and conditions determined in the competition specifications, and which will be published after the end of the competition, will be announced on the website of the competition on September 23, 2021. The date of the online colloquium and award ceremony will be*

**2021 YILI ÇUHADAROĞLU ALÜMİNYUM  
ÖĞRENCİ PROJE YARIŞMASI  
ASIL JÜRİ ÜYELERİ**

Prof. Dr. Birgül Çolakoğlu (İTÜ)  
Prof. Dr. Leman Figen Gül (İTÜ)  
Prof. Dr. Ahmet Zeki Turan (MSGSU)  
Doç. Dr. Özgür Bingöl (MSGSU)  
Dr. Öğr. Üyesi Demet Arslan Dinçay (İTÜ)  
Dr. Öğr. Üyesi Murat Sönmez (TOBB ETÜ)  
Mimar Tülin Hadi (TECE Mimarlık)  
Y. Mimar Peyzaj Mimarı Nesli Naz Aksu  
(Azaksu Mimarlık)  
Mimar Kutlu Bal (2x1 Architects - İkkikerebir)

**2021 YILI ÇUHADAROĞLU ALÜMİNYUM  
ÖĞRENCİ PROJE YARIŞMASI  
YEDEK JÜRİ ÜYELERİ**

Dr. Öğr. Üyesi Feyzal Avcı Özkaban (DEÜ)  
Öğr. Gör. Y. Mim. Nihat Eyce (TOBB ETÜ)  
Peyzaj Mimarı Mehmet Cemil Aktaş (Caps.)

**2021 YILI ÇUHADAROĞLU ALÜMİNYUM  
ÖĞRENCİ PROJE YARIŞMASI  
DANIŞMAN JÜRİ ÜYELERİ**

Prof. Dr. Elmira Gür (İTÜ)  
Mimar Ali Özçelik (Çuhadaroğlu Teknik Danışmanı)

**2021 YILI ÇUHADAROĞLU ALÜMİNYUM  
ÖĞRENCİ PROJE YARIŞMASI RAPORTÖRLERİ**

Arş. Gör. Y. Mimar Uğur Sarışen (İTÜ)  
Mimar Merve Kartal  
(Çuhadaroğlu Grafik Tasarım Uzmanı)  
Sinem Yılmaz (Çuhadaroğlu Kurumsal İletişim  
Yöneticisi)

Öğrencilerin yarışma web sitesi olan [www.ogrenciprojeyarismasi.com](http://www.ogrenciprojeyarismasi.com) üzerinden kullanıcı adı ve şifre bilgisi ile ilerleyeceği, rumuzları ile katılım sağlayabileceği yarışmada; yarışma şartnamesi, yarışmanın katılım koşulları, yarışma takvimi gibi detaylar, sene boyunca devam edecek tüm duyurular, yarışma web sitesinde yayınlanacaktır. ❏

*announced in parallel with the announcement of the results. The jury list of the 2021 Çuhadaroğlu Student Project Competition, which was announced on May 21, 2021, was announced as follows:*

**2021 ÇUHADAROĞLU ALUMINUM STUDENT  
PROJECT COMPETITION MAIN JURY  
MEMBERS**

Prof. Dr. Birgul Colakoglu (ITU)  
Prof. Dr. Leman Figen Gul (ITU)  
Prof. Dr. Ahmet Zeki Turan (MSGSU)  
Assoc. Dr. Ozgur Bingol (MSGSU)  
Dr. Instructor Member Demet Arslan Dinçay (ITU)  
Dr. Instructor Member Murat Sönmez (TOBB ETÜ)  
Architect Tülin Hadi (TECE Architecture)  
M. Architect Landscape Architect Nesli Naz Aksu  
(Azaksu Architecture)  
Architect Kutlu Bal (2x1 Architects - İkkikerebir)  
2021 Çuhadaroğlu Student Project Competition  
Substitute Jury Members  
Dr. Instructor Member Feyzal Avcı Özkaban (DEU)  
Instructor See. Y. Mim. Nihat Eyce (TOBB ETU)  
Landscape Architect Mehmet Cemil Aktaş (Caps.)

**2021 ÇUHADAROĞLU ALUMINUM STUDENT  
PROJECT COMPETITION ADVISOR JURY  
MEMBERS**

Prof. Dr. Elmira Gur (ITU)  
Architect Ali Özçelik (Çuhadaroğlu Technical  
Consultant)

**2021 ÇUHADAROĞLU ALUMINUM STUDENT  
PROJECT COMPETITION RAPORTEURS**

Res. See. M. Architect Uğur Sarışen (ITU)  
Architect Merve Kartal (Çuhadaroğlu Graphic  
Design Specialist)  
Sinem Yılmaz (Çuhadaroğlu Corporate  
Communications Manager)

*In the competition where the students can proceed with their username and password information on the competition website [www.ogrenciprojeyarismasi.com](http://www.ogrenciprojeyarismasi.com) and participate with their nicknames; Details such as the contest specifications, the conditions of participation of the contest, the contest calendar, all announcements that will continue throughout the year will be published on the contest website. ❏*

# Dünyada Benzeri Olmayan Hisart Canlı Tarih Müzesi, 1500 Yıllık Bir Tarihe Not Düşüyor

## *Hisart Live History Museum, Which is Unique in the World, Creating a Note for 1500 Years of History*

**H**isart Müze Çuhadaroğlu Şirketler Grubu'nun İstanbul Çağlayan'daki binasının restore edilmesi ile İstanbul Çağlayan'da Mayıs 2014'de açıldı. 2000m<sup>2</sup>'lik bir alanda 6 katlı ve on binlerce eserin sergilendiği Hisart Canlı Tarih Müzesi, eşi benzeri olmayan eserlere ve Osmanlı dönemi padişahlarının kendi kişisel eşyalarına ev sahipliği yapıyor. 1500 yıllık tarihe ışık tutulan Hisart Müze'de Roma imparatorluğu, Anadolu Selçuklu Devleti, Osmanlı İmparatorluğu, Kurtuluş Savaşı, 1. ve 2. Dünya Savaşı, Körfez Savaşı gibi dünya tarihine etki eden medeniyet ve olaylara ait askeri ve etnografik eserleri sergileniyor.

Temel hedefi ülke tarihimizin eşsiz mirasını ve bu mirasın kayıp halkalarını gün yüzüne çıkarmak olan Hisart Müze, tarihin ilgili dönemlerini betimleyen dioramalarla ve mankenlerle zenginleştirilerek ziyaretçilerine yepyeni bir müzecilik anlayışıyla sunuyor. Dünyanın önde gelen teknoloji, data, bilim ve sanatı bir araya getiren, 3 boyutlu canlandırmalarla gerçekliğin sınırlarını zorlayan eserlere ev sahipliği yapan müzede geçmiş şekillendiren büyük devletler, olaylar, savaşlar ve dünyanın kaderini belirleyen dönüm noktaları farklı bir bakış açısıyla sergileniyor.



**H**isart Museum was opened in Istanbul Çağlayan in May 2014 with the restoration of the Çuhadaroğlu Group of Companies' building in Istanbul Çağlayan. Hisart Live History Museum, which has 6 floors and tens of thousands of works on an area of 2000m<sup>2</sup>, is home to unique works and the personal belongings of the Ottoman period sultans. In the Hisart Museum, which sheds light on 1500 years of history, military and ethnographic works belonging to civilizations and events that affected world history such as the Roman Empire, the Anatolian Seljuk State, the Ottoman Empire, the War of Independence, the 1st and 2nd World Wars, and the Gulf War are exhibited.

Hisart Museum, whose main goal is to unearth the unique heritage of our country's history and the missing links of this heritage, is enriched with dioramas and mannequins depicting the relevant periods of history and presents it to its visitors with a brand new museology approach. Bringing together the world's leading technology, data science and art, and hosting works that push the boundaries of reality with 3D animations, the

museum displays the great states that shaped the past, events, wars and turning points that determine the fate of the world from a different perspective.

Hisart Live History Museum, which started with the collectorship of Hisart Museum founder Nejat Çuhadaroğlu and gathered under the roof of the Museum in 2014 and met with visitors and wider audiences, is





Hisart müze kurucusu Nejat Çuhadaroğlu'nun koleksiyonerliğiyle başlayan ve 2014 yılında Müze çatısı altında toplanarak ziyaretçilerle ve daha geniş kitlelerle buluşan Hisart Canlı Tarih Müzesi, Kültür ve Turizm Bakanlığı tarafından kültürel mirasa ve sanat dünyasına katkıda bulunanlara verilen en prestijli ve değeri en yüksek ödül olan "Kültür ve Turizm Bakanlığı 2020 Özel Ödülü"nü'nün sahibi oldu.

### **Dünyanın ilk ve tek canlı Tarih ve Diorama Müzesi HİSART ile yepyeni bir müzecilik anlayışı**

Her bir eserinde 30 senelik maket deneyimi, 25 senelik diorama yeteneği ve 18 senelik koleksiyoner kimliğini bu müzede ziyaretçilerle buluşturan Hisart Müze kurucusu Nejat Çuhadaroğlu; "Bu müze konseptiyle diğerlerinden ayrılıyor ve sıra dışı anlatımı ile tarihe merak uyandırmayı amaçlıyor. Dioramaların sayısal fazlalığı bizi diğer müzelerden ayıran en önemli özellik. Dünyada bu kadar çok diorama olan başka bir müze yok. Müzede ki eserler, gerçek veya kurgu ürünü olayların, 3 boyutlu olarak modellenmesi anlamına gelen Diorama tekniği ile ziyaretçileriyle buluşuyor. Bunun yanı

*the "Cultural Museum", the most prestigious and valuable award given by the Ministry of Culture and Tourism to those who contribute to cultural heritage and the art world and the Ministry of Tourism 2020 Special Award.*

### **A brand new understanding of museology with the world's first and only living History and Diorama Museum HİSART**

*Hisart Museum founder Nejat Çuhadaroğlu, who brings together 30 years of modeling experience, 25 years of diorama talent and 18 years of collector identity in each of his works, in this museum; "This museum differs from the others with its concept and aims to arouse interest in history with its extraordinary narrative. The numerical excess of dioramas is the most important feature that distinguishes us from other museums. There is no other museum in the world with so many dioramas. The works in the museum meet the visitors with the Diorama technique, which means the 3D modeling of real or fictional events. In addition, the diorama with a variety of different scales is only in Hisart Museum. I am*

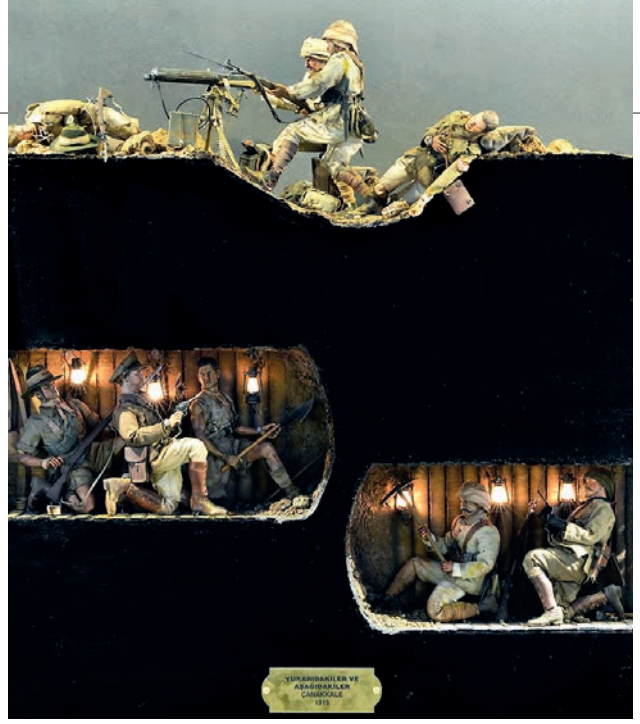




sıra birbirinden farklı ölçek çeşitliliğine sahip diorama da sadece Hisart Müze'de. Dönemsel zenginliği bu kadar yakalamış olmaktan ve yıllarca yaptığım çalışmalarını ziyaretçilerle paylaşmaktan büyük mutluluk duyuyorum" diyerek, müzenin her yıl yerli ve yabancı turistlerin yanı sıra kent halkının yoğun ilgisiyle karşılaştıklarını söyledi. Bu durumun kendilerini çok mutlu ettiğini belirten Çuhadaroğlu "Hem konsepti hem de içinde sergilenen eserlerle ayrıcalıklı bir yere sahip olan Hisart Müze, Türkiye'nin yanı sıra İstanbul için büyük bir değer açıklamasında bulundu.

### **Hayatın her alanında savaş var, savaşı iyi bilmek, barışa büyük bir göndermedir!**

Nejat Çuhadaroğlu "Hisart hayatın bir parçası olan savaşın toplumları nasıl şekillendirdiğini kanıtlarıyla gösteriyor. Savaşlarla birlikte yaşanan ekonomik, sosyolojik ve kültürel değişimlere ışık tutuyor. Müzeye gelenler burada savaşın çok ötesinde bir tarih görüyorlar. Dünya tarihine bakarsanız pek çok savaş görürsünüz. Dostluğu, düşmanlığı, heyecanı, cesareti, korkuyu, zaferi, yenilgiyi, aşkı, nefreti, fedakarlığı, paylaşmayı, mizahı, yası... Kısacası hayatın içinde ne varsa hepsinin savaşın içinde de var olduğunu gösteriyoruz. Başlangıçlar, sonlar her kritik olay arkasında ya da devamında bir savaşı barındırıyor. İşte bu nedenlerle dünyanın kaderini belirleyen savaşlar, tarihi olaylar hep dikkatimi çekmiştir. Bu olayları iyi bilmek aslında savaşmadan yaşamak ve barışa özendirme için en iyi yoldur. 25 milyon dolar yatırım bedeli ile hayata geçirdiğim bu müze umarım yeni nesillere Barış için yol gösterici olur." dedi. □



*very happy to have captured the seasonal richness so much and to share the works I have done for years with the visitors," he said, adding that the museum attracts great attention from local and foreign tourists as well as the people of the city every year. Stating that this situation makes them very happy, Çuhadaroğlu said, "Hisart Museum, which has a privileged place with both its concept and the works exhibited in it, has announced a great value for Istanbul as well as Turkey.*

### **There is War in every aspect of life, knowing war well is a great reference to Peace!**

Çuhadaroğlu said, "Hisart shows with evidence how war, which is a part of life, shapes societies. It sheds light on the economic, sociological and cultural changes experienced with the wars. Those who come to the museum see a history far beyond the war here. If you look at world history, you will see many wars. We show that friendship, enmity, excitement, courage, fear, victory, defeat, love, hatred, self-sacrifice, sharing, humor, mourning... in short, everything that exists in life also exists in war. Beginnings, endings contain a war behind or after every critical event. For these reasons, the wars and historical events that determine the fate of the world have always drawn my attention. Knowing these events well is actually the best way to live without war and to encourage peace. I hope this museum, which I have brought to life with an investment of 25 million dollars, will guide the new generations for Peace." said. □

# İnteral Kurumsal Web Sitesi Yayında

## İnteral Corporate Website Published

**D**ijitalde marka itibarının olmazsa olmaz etmeni web sitesi özellikle pandemi sonrası oldukça önem kazanmıştır. Hatta web sitesinin iş hayatındaki kullanım alanı küresel çapta önümüzdeki on yılda öngörülen gelişimi pandemi döneminde bir yılda gerçekleştirmiştir. Çünkü, artık kurumsal web sitesi tasarımı, neredeyse tüm firmaların ihtiyaçları arasında yer almaktadır.

İnteral web sitesinin tasarımında dört farklı ara yüzü oluşturularak talep edilen bilgiye anlaşılır ve kısa yoldan ulaşım planlandı. Bireysel, Mimari, Uygulayıcı ve Endüstriyel giriş ara yüzleriyle hem inceleyenler için hem de veri akışı sınıflandırılması gerçekleşmiş oluyor. Site içerisinde ürünler ve kullanım alanlarında, sipariş ile üretim kataloglarına ve çizimlere yer verildi. Böylece bu tür içeriklerle ürün tanıtımı ve yönetimine daha ileriye dönük çalışmalarda bilgi sağlayıcı konumda olması için gerekli koşullar sağlanmış oldu. □

**T**he indispensable factor of brand reputation in digital, the website has gained importance especially after the pandemic. In fact, the usage area of the website in business life, which is predicted in the next ten years on a global scale, was realized in 1 year during the pandemic period. Because now, corporate website design is among the needs of almost all companies.

In the design of the Interal website, four different interfaces were created and easy and short access to the requested information was planned. With Individual, Architectural, Fabricator and Industrial input interfaces, data flow classification is realized for both the examiners and the data flow. In the site, products and usage areas, order and production catalogs and drawings were included. Thus, the necessary conditions have been provided for product promotion and management to be in a position to provide information in further studies with such content. □

YENİ WEB SİTEMİZ  
YAYINDA!

ZİYARET ETMEK İÇİN  
[www.interal.com.tr](http://www.interal.com.tr)

ÇUHADAROĞLU

# Yıldız Teknik Üniversitesi-Örkam Kariyer Etkinliği Fuarı

## Yıldız Technical University-Örkam Career Event

**Y**ıldız Teknik Üniversitesi-Örkam (Öğrenci Rehberlik ve Kariyer Merkezi) Kariyer Etkinliği Fuarı çevrim içi bir platform üzerinden YTÜ öğrencileri, Örsam Yönetimi, Çuhadaroğlu İK Yönetimi ve Pazarlama Yönetimi işbirliğinde 9 Haziran 2021 tarihinde gerçekleşti.

Öğrencilerin kariyer planlama faaliyetlerini ve iş dünyasına adımlarında ihtiyaç duyacakları gerekli eğitim organizasyonlarını temel alan ÖRSAM'ın, bu ayki gündeminde, Çuhadaroğlu'nun genel tanıtımı, iş ve staj alım süreçleri, kariyer planlanmaları hakkında bilgi verildi. Öğrencilerle, hem Çuhadaroğlu bünyesinde hem de profesyonel çalışma hayatları süresince ayrıcalık kazandıracak temel nitelikler hakkında görüşler paylaşıldı. □

**Y**ıldız Technical University-Örsam (Student Guidance and Career Center) Career Event (Days -Fair)" was held on June 9, 2021 in cooperation with Örsam -Çuhadaroğlu HR and Marketing Managements via an offline platform.

*In this month's agenda of ÖRSAM, which is based on the career planning activities of the students and the necessary training organizations they will need in their steps into the business world, information about Çuhadaroğlu's general introduction, recruitment and internship recruitment processes, and career planning was given. Opinions were shared with the students about the basic qualifications that will make them privileged both within Çuhadaroğlu and during their professional life. □*

**ÇUHADAROĞLU** TRON KATILIMIYLA

# Kariyer Günleri



9  
HAZİRAN  
11.00







## Çuhadaroğlu'ndan Paydaşlarına Prestij Desteği Devam Ediyor Support from Çuhadaroğlu to its Stakeholders Continues

**B**ir önceki sayımızda organize sanayi bölgeleri ticari hayatın yoğun olduğu bölgelerdir ve endüstriyel yoğunluğu en iyi yansıtan yerler olduğundan ve Çuhadaroğlu'nun marka bilinirliğini yüksek ve hedef kitlelerinin sadakatini kazanmış firmalardan biri olarak yetkili uygulayıcı bayilerine ve çözüm ortaklarına, etkili bir pazarlama stratejisi gözeterek bir dizi tabela ve plon çalışmaları gerçekleştirmeye başladığından bahsetmiştik. Proje kapsamında devam eden çalışmaları özü interal, interax ve interwall markalarının prestijleri öncülüğünde işletmelerin kurum kimliğine destek vermektir. Bu doğrultuda yurt içinde Kuzeyler Alüminyum, Canlar Alüminyum, Üçelsan Alüminyum, Esteknikel Alüminyum, Sistem Alüminyum, Yılmaz Alüminyum, İdeal Pen, Modül cephe ve LME Alüminyum firmaları, yurt dışında ise Sheild Aluminium firmasını proje kapsamına dahil edip kendi markasının imzası ile işletmelerin kurum kültürü prestijine katkı sağlamıştı. Devam eden prestij çalışmalarına yurt içinde LME Alüminyum ve Yılmaz Alüminyum firmaları da eklendi. □

**I**n our previous issue, organized industrial zones are the regions where the commercial life is intense and since they are the places that best reflect the industrial density, and as one of the companies that have high brand awareness of Çuhadaroğlu and gained the loyalty of their target audiences, a series of signage and plot studies are carried out to its authorized applicator dealers and solution partners, by observing an effective marketing strategy. We talked about starting it.

The essence of the ongoing work within the scope of the project is to support the corporate identity of enterprises under the leadership of the prestige of interal, interax and interwall brands. In this direction, Kuzeyler Aluminum, Canlar Aluminum, Üçelsan Aluminum, Esteknikel Aluminum, Sistem Aluminum, Yılmaz Aluminum, Ideal Pen, Module facade and LME Aluminum companies are included in the project scope and Sheild Aluminum companies abroad are included in the scope of the project and the corporate culture prestige of the businesses with the signature of their own brand. had contributed. LME Aluminum and Yılmaz Aluminum companies have been added to the ongoing prestige studies in the country. □



# İTÜ Mimarlık Fakültesi'nde "Mimarlıkta Teoriden Pratiğe Geçiş" Semineri

## "Transition from Theory to Practice in Architecture" Seminar at ITU Faculty of Architecture

**İ**TÜ Mimarlık Fakültesi ile kariyer danışmanlığı çerçevesinde planlanan online seminer 28.04.2021 saat 15.30'da gerçekleşti.

"Mimarlıkta Teoriden Pratiğe Geçiş" seminerinde hem eğitim hayatından profesyonel hayata geçiş sürecindeki deneyimler hem de mimarlığın bir parçası olan cephe tasarımı, uygulaması, alüminyum sektöründe mimarların konumu hakkında söyleşi gerçekleşti.

Ayrıca katılımcılara firma, marka ve ürünlerimiz hakkında bilgi paylaşımı planlanan interaktif seminerde Ali Tuna Şenatlı firmayı, markayı, ve ürünleri tanıtırken mimarlığın cephe tasarımındaki uygulanmasındaki konumlanması hakkında da Dilara Dağlı bilgi verdi. □

**T**he online seminar planned with the ITU Faculty of Architecture within the framework of career counseling took place on 28.04.2021 at 15.30.

In the "Transition from Theory to Practice in Architecture" seminar, a conversation was held about both the experiences in the transition from education life to professional life, as well as the design and application of the facade, which is a part of architecture, and the position of architects in the aluminum sector. In addition, Ali Tuna Şenatlı introduced the company, brand and products to the participants in the interactive seminar, which is planned to share information about the company, brand and products, while Dilara Dağlı gave information about the positioning of architecture in the application of facade design. □

### Mimarlıkta Teoriden Pratiğe Geçiş



**Konuşmacılar:**  
Ali Tuna Şenatlı  
Dilara Dağlı



**28**  
**NISAN**  
**2021**  
Çarşamba  
**15:00**

**ÇUHADAROĞLU**

<http://bit.ly/ikumimcuharoglu>

## Yapı Kataloğu / Wise TV Röportajı

### Yapı Kataloğu / Wise TV Interview

**I**ş dünyasını konu alan yeni nesil bir medya kuruluşu olan Wise TV ile işbirliğimiz kapsamında gerçekleştirdiğimiz firma röportajları pandemi nedeniyle "zoom" platformu üzerinden gerçekleşti. Bu kapsamda 26-30 Nisan tarihinde Pazarlama Müdürü Ali Tuna Şenatlı çalışmaya katıldı.

Geri dönüşü yüksek dijital bir pazarlama çalışmasına imza atıldı ve çekilen videolar Wise TV'de, Yapı Kataloğu sitesinde ve Çuhadaroğlu Youtube kanalında yayınlandı.

#### **Türkiye'de yapılan binalarda yenilebilir enerji kaynaklarından yararlanılıyor mu? Bu konuyla ilgili nasıl çalışmalar var?**

Petrol, doğalgaz, kömür ve nükleer enerji gibi "yenilenemeyen", geleneksel enerji kaynakları çevreyi ve insan sağlığını giderek daha fazla tehdit eder hale geldi. Petrolün 50 yıl, doğal gazın ise 200 yıl içinde tükeneceğinin tahmin edilmesiyle insanoglu doğa ile dost, temiz ve nispeten ucuz enerji kaynakları arayışına yönelmiştir.

Biliyorsunuz yaşadığımız iklim değişiklikleri su ve enerji tasarrufunun önemini bir kez daha bizlere hatırlattı. Yenilenebilir enerji kaynakları, enerji verimliliği için kullanılır. Enerji verimliliği için ilk öncelik binalarda ısı yalıtım sistemlerinin ve doğru yalıtımın uygulanması ile başlar. Türkiye'de enerji tüketiminin yaklaşık 30% undan binalar sorumlu. Evlerde konfor koşullarının sağlanması için enerji üretmeden önce enerji kayıpları önlenmeli. Yeni projelerde de ısı yalıtımı özellikle pazarlama unsuru olarak kullanılmaktadır. Yine de bu konuda İzoder verilerine göre Türkiye'deki 80% üzerindeki binaların ısı yalıtımı olmadığı düşünürsek, halen gidilmesi gereken çok yol olduğunu söyleyebiliriz.

**C**ompany interviews that we conducted as part of our cooperation with Wise TV, a new generation media organization focusing on the business world, were held on the "zoom" platform due to the pandemic.

In this context, Marketing Manager Ali Tuna Şenatlı participated in the work on April 26-30.

A high-return digital marketing effort was undertaken and the videos were broadcast on Wise TV, on the Yapı Catalog site and on the Çuhadaroğlu Youtube channel.

#### **Are renewable energy sources used in buildings built in Turkey? What kind of studies are there on this subject?**

"Non-renewable", traditional energy sources such as oil, natural gas, coal and nuclear energy have become increasingly threatening to the environment and human health. With the estimation that oil will run out in 50 years and natural gas in 200 years, mankind has turned to search for nature-friendly, clean and relatively cheap energy sources.

As you know, the climate changes we experience reminded us once again the importance of water and energy saving. Renewable energy sources are used for energy efficiency. The first priority for energy efficiency starts with the application of thermal insulation systems and the right insulation in buildings. Buildings are responsible for approximately 30% of energy consumption in Turkey. In order to provide comfort conditions in homes, energy losses must be prevented before generating energy. In new projects, thermal insulation is used especially as a marketing element. However, if we consider that buildings over 80% in Turkey do not have thermal insulation according to İzoder data, we can say that there is still a long way to go.

If we define the concept of passive

**Ali Tuna Şenatlı**  
Çuhadaroğlu Metal / Pazarlama Müdürü

Özel Sektör Danışmanlık Dijital Dönüşüm Ekonomi Tekno

**Wise'in Videoları**

**Türkiye'deki binalar yenilenebilir enerji kaynaklarından yararlanıyor mu?**  
01 Haziran 2021

**İnşaat sektöründe dijitalleşme ne durumda? Yapay zekadan faydalanılıyor mu?**  
01 Haziran 2021

Pasif ev kavramını da çok kısa tanımlayacak olursak; Pasif evler enerji harcamalarını 90% lara varacak ölçüde azaltan, minimum enerji tüketimi ile enerji verimliliğini maksimuma çıkararak evlerdir. Ortalama olarak 15 kWh/m<sup>2</sup> enerji tüketimi hedeflenir. Isı yalıtımsız binalarda bu değer 150-200 kWh/m<sup>2</sup> ve TS825'e göre ısı yalıtımı yapılan binalarda ise 60-80 kWh/m<sup>2</sup> olmaktadır. Pasif evler sadece soğuk kış aylarında değil, aynı zamanda sıcak yaz aylarında da enerji tüketimini minimize etmektedir.

Yenilenebilir enerji kaynaklarından yararlanan ve aynı zamanda bahsettiğimiz ısı yalıtımı koşullarını sağlayan binalar sıfır enerji binalar kavramını oluşturmuştur.

Avrupa Birliği'nin de 01 Ocak 2021 tarihi itibarı ile dönüşümünü zorunlu kıldığı Sıfır Enerji Binalar; çok düşük enerji ihtiyacına sahip olabilmek ve ihtiyaç duydukları enerji miktarını belirli bir süre boyunca yenilenebilir kaynaklar yoluyla yerinde (veya uzakta) üreterek elde edebilmek için, enerji verimliliği ve yenilenebilir enerji üretimi kavramlarını bir araya getirir. Sıfır Enerji Binalar'a ulaşmak tüm dünyada ivme kazanan iddialı ancak giderek daha ulaşılabilir bir hedef oldu. Son yıllarda özellikle ticari binalar için, gerek sağladıkları maliyet ve rekabet avantajı ve gerekse de kanuni zorlamalar sebebiyle Sıfır Enerji Binalar geliştirilmek durumunda kalındı.

Yenilenebilir enerji kaynakları olarak Türkiye'de fotovoltaik güneş panelleri, solar su ısıtıcılar, basit ve güçlü rüzgar tribünleri gibi kaynaklar kullanılmakta. Şu anda ticari binalarda daha çok kullanılan bu sistemler, önümüzdeki zamanlarda daha da yaygınlaşacak.

### **İnşaat sektörü dijitalleşmeden etkilendi mi? Hangi işler artık yapay zeka tarafından yapılabilir?**

Dünyadaki işgücünün yaklaşık yüzde % 7'si inşaat sektöründe çalışıyor ve inşaatla ilgili faaliyetler için yılda yaklaşık 10 trilyon dolar harcıyor. Bu açıdan dünya ekonomisinin en önemli sektörlerinden biri olmasına rağmen, inşaat sektörü verimlilik artışını sağlamak açısından Yapay Zeka ve benzeri teknolojilerin kullanımında diğer sektörlerle kıyasla oldukça yavaş ilerliyor.

BIM (Building Information Modelling – Yapı Bilgi Modellemesi) gibi veya 3D yazıcılar gibi dijital çözümler inşaatlarda kullanılmaya başlandı. Amerika'da BIM oldukça uzun zamandır, yaklaşık 15 sene önce kullanılmaya başlanmış bir sistem. Türkiye'de de bu yeni yeni kullanılmaya başlandı. İnşaatta AI teknolojisini dahil edebilmek için data, yani veri toplanması gerekmektedir.



house very briefly; Passive houses are those that reduce their energy consumption by up to 90% and maximize energy efficiency with minimum energy consumption. An average of 15 kWh/m<sup>2</sup> energy consumption is targeted. This value is 150-200 kWh/m<sup>2</sup> in buildings without thermal insulation and 60-80 kWh/m<sup>2</sup> in buildings with thermal insulation according to TS825. Passive houses minimize energy consumption not only in cold winter months but also in hot summer months.

Buildings that benefit from renewable energy sources and also meet the thermal insulation conditions we mentioned have created the concept of zero energy buildings.

Zero Energy Buildings, which the European Union has required to be transformed as of January 01, 2021; It combines the concepts of energy efficiency and renewable energy generation in order to have very low energy needs and to produce the amount of energy they need by producing them on-site (or away) through renewable sources for a certain period of time. Achieving Zero Energy Buildings has become an ambitious but increasingly achievable goal that has gained momentum all over the world. In recent years, Zero Energy Buildings have had to be developed, especially for commercial buildings, due to the cost and competitive advantage they provide, as well as legal enforcement.

Sources such as photovoltaic solar panels, solar water heaters, simple and powerful wind turbines are used as renewable energy sources in Turkey. These systems, which are currently used more in commercial buildings, will become more common in the future.

### **Has the construction industry been affected by digitalization? What jobs can now be done by artificial intelligence?**

About 7 percent of the world's workforce works in the construction industry, and around \$10 trillion is spent



Common data environment (ortak veri alanı) konusunda gelişme sağlandıkça, inşaat sektöründe AI kullanımı da artacaktır.

### **Pandemi inşaat sektöründe neleri değiştirdi?**

Pandemi inşaat sektöründe neleri değiştirdi demektense, öncelikle, inşaat pandemi süresince neleri etkiledi ve etkiliyor, ona değinmek gerekir.

Bu zor zamanlarda inşaatın etkisi her zamankinden daha çok. Birkaç günde yapılan ve hayat kurtaran ekipmanlarla donatılan hastaneler, bu alanda hayatımızı en çok etkileyen ve pandeminin sürecini belirleyen kritik bir öneme sahip. Pandemi inşaat sektörünü de diğer sektörler gibi etkiledi tabii. Birçok ülkede birçok şantiye kapanmak durumunda kaldı. Kapanmayan şantiyelerde de en büyük sıkıntı ürünlerin tedarikleri ile ilgili olan durumlar olarak göze çarptı.

S&P nin Şubat-Nisan 2020 araştırmasına göre, inşaat sektörü referans endeksine oranla oldukça düşük seyretmiş. Halen limitlemeler ve kapamaların yaşanmasından ötürü şu anda inşaat sektörünün 2019 senesindeki seviyelere geri dönebilmesi en erken 2025 senesi olarak gözüküyor. Globalde toplam GDP' nin 15% sini kapsayan böyle bir sektörün etkilenmesi tabii ki tüm dünya ekonomisini de etkilemekte.

Pandeminin kısa ve uzun vadede etkileri olacak pek tabii. Kısa vadede dijitalleşme tarafında artış olacak. Tasarımcılar ve mühendisler, bina bilgisi modelleme (BIM) gibi dijital işbirliği araçlarına daha da fazla yönelecekler. Müteahhitler, çalışanlarının refahını uygulamalar aracılığıyla izlemek, inşaat malzemeleri sipariş etmek, kıt kaynakları daha doğru bir şekilde yönetmek ve nakit akışını sürdürmek için uygulamalar ve online kanallar kullanacak. Proje konseptinden devreye almaya kadar

annually on construction-related activities. Despite being one of the most important sectors of the world economy in this respect, the construction sector is progressing rather slowly compared to other sectors in the use of Artificial Intelligence and similar technologies in terms of increasing productivity.

Digital solutions such as BIM (Building Information Modeling) or 3D printers have begun to be used in construction. BIM is a system that has been used for a long time in America, about 15 years ago. It has just started to be used in Turkey as well.

In order to incorporate AI technology in construction, data, that is, data collection, is required. As the common data environment improves, the use of AI in the construction industry will increase.

### **What has the pandemic changed in the construction industry?**

Rather than saying what the pandemic has changed in the construction industry, first of all, it is necessary to address what the construction has affected and is affecting during the pandemic.

In these difficult times, the impact of construction is greater than ever. Hospitals, which are built in a few days and equipped with life-saving equipment, have a critical importance in this area that affects our lives the most and determines the process of the pandemic.

Of course, the pandemic has affected the construction industry like other industries. Many construction sites in many countries had to close. In the construction sites that were not closed, the biggest problem was the situation related to the supply of the products.

According to S&P's February-April 2020 research, the construction sector has remained quite low compared to the reference index. Due to the current limitations and closures, it seems that the construction industry can return to the levels in 2019 at the earliest in 2025. The impact of such a sector, which covers 15% of the total GDP globally, of course also affects the entire world economy.

Of course, the pandemic will have short and long-term effects. In the short term, there will be an increase in digitalization. Designers and engineers will turn even more towards digital collaboration tools such as building information modeling (BIM). Contractors will use apps and online channels to monitor their employees' well-being through apps, order building materials, more accurately manage scarce resources, and maintain cash

uçtan uca kullanılmak üzere entegre dijital ikiz çözümler ve common data environment (ortak veri alanı) çözümleri geliştirilecek. Uzun vadede ise teknolojiye veya bina sistemlerinin dijitalleştirilmesine ve inovasyonuna daha fazla yatırım olacaktır. Sektör, krizden önce nitelikli işgücü sıkıntısı ile karşı karşıya kaldı. Fiziksel uzaklaşma önlemleri ve işgücünün sınır ötesi hareketine getirilen kısıtlamalarla birlikte, vasıflı işgücü kıtlığı daha da şiddetli hale gelecektir. 4D ve 5D simülasyon (3D tasarımın üzerine planlama eklendiğinde 4D, bunun da üzerine metraj ve maliyetler eklendiğinde 5D oluyor), dijital iş akışı yönetimi gibi üretkenliği artırdığı kanıtlanmış dijital araçların kullanımı daha da artacaktır. Benzer nedenlerle, tasarım ve inşaat unsurlarını hızlandırmak ve otomatikleştirmek için yeni standartlaştırılmış bina sistemleri geliştirmek için Ar-Ge harcamalarında bir artış olabilir. Aynı zamanda off-site yapımı da artacak. Daha fazla bitmiş ürün kontrollü alanlarda inşa edilerek şantiyelere sevk edilecek. Bizim bina cepheleri için panel sistem uygulamalarımıza benzer tipte uygulamaların diğer inşaat malzemelerinde uygulanması gibi. Uzun vadede yine enerji verimliliği konusunda hükümetler ekonomileri de canlandırmak için daha fazla teşvikler verebilirler. Daha sağlıklı yaşam tarzlarını (hava kalitesinde daha yüksek standartlar ve geri dönüştürülmüş ve sürdürülebilir malzemeler gibi) teşvik eden daha sürdürülebilir binalara ve topluluklara yönelik talepte paralel bir değişim görmeyi bekliyoruz.

### **İnşaat endüstrisinde çevreye duyarlılık konusunda inovasyonun önemi nedir? Çevre kirliliğinin önlenmesi için inşaat firmaları hangi adımları atıyor?**

Enerji verimliliği, geri dönüşüm ve karbon emisyonu; sadece inşaat alanında değil, birçok alanda çevre kirliliğini büyük oranda azaltacak konular. Bu konular üzerine yapılan inovasyonlar, üretimler ve sistemler hem günümüzde aktif olarak kullanılıyor, hem de gelecekte de yaşam standartlarını korumak ve arttırmak adına geliştirilmeye devam ediyor. Alüminyum' dan örnek vermek gerekirse kişi başına düşen yıllık Alüminyum tüketimi Avrupa' da 25-30 kg iken Türkiye' de bu değer 10-15 kg. Alüminyum 99,9 % oranda geri dönüşümü olan bir malzeme de olduğu için, geri dönüşümü olmayan malzemeler yerine kullanıldığında çevre kirliliğine karşı büyük bir katkı sağlamış oluyor. Alüminyuma olan ilgi de inşaat firmaları tarafında gün geçtikçe de artmakta. □

*flow. Integrated digital twin solutions and common data environment solutions will be developed for end-to-end use from project concept to commissioning.*

*In the longer term, there will be more investment in technology or the digitization and innovation of building systems. The industry faced a shortage of skilled labor before the crisis. With physical distancing measures and restrictions on the cross-border movement of labor, skilled labor shortages will become more severe. The use of digital tools that have proven to increase productivity will increase, such as 4D and 5D simulation (3D design is added to 4D when planning is added to, and 5D is created by adding quantity and costs), digital workflow management. For similar reasons, there may be an increase in R&D expenditure to develop new standardized building systems to accelerate and automate the design and construction elements. At the same time, off-site construction will increase. More finished products will be built in controlled areas and shipped to construction sites. Similar to our panel system applications for building facades, similar applications are applied to other construction materials. In the long run, governments can also give more incentives to stimulate economies on energy efficiency. We expect to see a parallel shift in demand for more sustainable buildings and communities that promote healthier lifestyles (such as higher standards in air quality and recycled and sustainable materials).*

### **What is the importance of innovation in environmental awareness in the construction industry? What steps do construction companies take to prevent environmental pollution?**

*Energy efficiency, recycling and carbon emissions; issues that will greatly reduce environmental pollution not only in the field of construction, but also in many areas. Innovations, productions and systems on these issues are both actively used today and continue to be developed in order to protect and increase living standards in the future. To give an example from Aluminum, annual aluminum consumption per capita is 25-30 kg in Europe, while this value is 10-15 kg in Turkey. Since aluminum is a 99.9% recyclable material, it makes a great contribution to environmental pollution when used instead of non-recyclable materials. The interest in aluminum is increasing day by day by the construction companies. □*



## Çuhadaroğlu Metal Sanayi Pazarlama A.Ş.'nin 2020 yılı Olağan Genel Kurul Toplantısı Pandemi Koşullarına Uygun Olarak Düzenlendi

*The Ordinary General Assembly Meeting of Çuhadaroğlu Metal Sanayi Pazarlama A.Ş. for 2020 was held in accordance with the Pandemic*

**2** 8 Nisan 2021 tarihinde saat 14: 00'da başlayan Genel Kurula Çuhadaroğlu Grubu Üst Yönetimi, Hukuk Bölümü, Kurumsal Risk Yönetimi ve Yatırımcı İlişkileri Bölümü ve Kurumsal İletişim Bölümü çalışanları katıldı.

Fiziki toplantıyla eş zamanlı olarak paydaşlara uzaktan katılım hakkı veren E-GKS ortamında düzenlenen Genel Kurulda açılış konuşmasını Şirketimizin Yönetim Kurulu Başkanı Murat Çuhadaroğlu üstlendi. Dünyanın ve ülkemizin içinden geçtiği zor koşullara değinen Çuhadaroğlu, sanayi sektörünün yaşadığı tüm zorluklara bilhassa pandemi koşullarına rağmen üretimine hız kesmeden devan eden grubun yurt dışı pazarlarını hedef alacağını belirterek ihracata önem verilmeye devam edileceğinin altını çizdi. Çuhadaroğlu Grubu Genel Müdürü Kenan Aracı da toplantıya uzaktan bağlanarak iştirak etti. Kenan Aracı'nın görüşlerinin yer aldığı konuşma metni, Yönetim Kurulu Asistanı Damla Arslan tarafından okundu. Kurulduğu günden bu yana güçlü özkaynak yapısıyla öne çıkan Çuhadaroğlu Grubunun 2020 yılı satış gelirlerini ve faaliyet karlılığını pandemiye rağmen artırmayı başardıklarını belirten Aracı, konuşmasında şu sözlere yer verdi.

**C**uhadaroğlu Group Senior Management, Legal Department, Corporate Risk Management and Investor Relations Department and Corporate Communication Department employees attended the General Assembly, which started on April 28, 2021 at 14:00.

*Our Company's Chairman of the Board of Directors, Murat Çuhadaroğlu, made the opening speech at the General Assembly -- held in the E-GKS environment, which gives stakeholders the right to participate remotely, simultaneously with the physical meeting. Referring to the difficult conditions that the world and our country are going through, Çuhadaroğlu stated that the Group, which continues its production without slowing down despite all the difficulties experienced by the industrial sector, especially the pandemic conditions, will target foreign markets and underlined that it will continue to attach importance to exports. Çuhadaroğlu Group General Manager Mr. Kenan Aracı also attended the meeting by connecting remotely. The text of the speech, which includes Kenan Aracı's views, was delivered by the Assistant Board of Directors, Read by Damla Arslan. Stating that Çuhadaroğlu Group, which has come to the fore*



“Grubun 2020 yılı konsolide de net kârı geçen yıla göre %172,4 artarak 22,5 Milyon TL. olarak gerçekleşmiştir. Grup şirketlerinde, üretim şirketimiz (Çuhadaroğlu Metal San. ve Paz. A.Ş.) tarafında özellikle başta İngiltere, Almanya olmak üzere, Avrupa ülkelerine ihracatlarda geçen yıla göre artış gerçekleşmiş olup artışın 2021 yılında da devam edeceği öngörülmektedir. Taahhüt şirketimizin (Çuhadaroğlu Alüminyum San. ve Tic. A.Ş.) 2020 yılı solo cirosu, 100 Milyon TL. mertebesindeki taahhüt işlerinin Covid-19 nedeniyle 2021'e kayması nedeniyle, bir önceki yıla göre %27 azalış göstererek 125 milyon TL. olarak gerçekleşmiştir. 2020 yılı içerisinde taahhüt şirketi tarafında özellikle Covid-19 kaynaklı sıkıntılar nedeniyle iş bitimi süreleri uzamıştır. 2020 yılında hem iç pazar hem de ihracat tarafında planlanan satışlar 2021 yılına kaymıştır. Bugün itibarıyla taahhüt şirketimizce % 30'u Türk Lirası cinsinden, % 70'i döviz cinsinden alınmış, büyüklüğü yaklaşık 557 Milyon TL. mertebesinde olan devam eden işimiz bulunmaktadır. Ayrıca, ABD Doları ve Euro cinsinden olmak üzere, toplam 2,3 Milyar TL. büyüklüğündeki yurtiçi ve yurtdışı projelere teklif verilmiştir. 2021 yılı sonuna kadar ihale sonuçları belirlenecektir. Grubun ihracatı bir önceki yıla göre %21,16 artmış olup 2021 yılında bu seyrin özellikle yeni müşterilerle beraber devam etmesi için yeni yurtdışı pazarları arayışına devam edilecektir. Hem ürün çeşitliliğine hem de yeni geliştirilen ürün segmentlerinin pazarlamasına ağırlık vereceğiz. Böylelikle katma değeri yüksek ürünlerin satışını arttırarak faaliyet kârlılığımızı arttırmayı öngörüyoruz. Alüminyum profil üretiminde ihtiyacımız olan hammaddeden nihai ürüne kadar üretim yapabilme gücüne sahip entegre üretim gücümüz, kaliteden taviz vermeyen üretim ve hizmet politikamız, deneyimli, dinamik, vizyoner insan kaynağımız en büyük değerimizdir. Üretimlerimizde ve ürün kalitesinde uluslararası standartlara uygun, yüksek ürün kalitesinin yanında, sürekli iyileştirme ve zamanında teslimat anlayışı ile müşteri memnuniyetinin sürekliliğini sağlayacağız.”

Sosyal mesafe kurallarına uygun olarak tertip edilen, gündem maddelerinin Çuhadaroğlu Grubu Avukatı Muhammet Taşdemir ve Mali İşler Müdürü Barış Uysal tarafından okunduğu Olağan Genel Kurul Toplantısı, Çuhadaroğlu Alüminyum San. ve Tic. A.Ş. konferans salonunda düzenlendi. □

*with its strong equity structure since its establishment, managed to increase its sales revenues and operating profitability in 2020 despite the pandemic, Aracı made the following words in his speech.*

*“The consolidated net profit of the Group in 2020 increased by 172.4% compared to the previous year and reached 22.5 Million TL. In group companies, our production company (Çuhadaroğlu Metal San. ve Pazarlama A.Ş.) has increased its exports to European countries, especially England and Germany, compared to the previous year, and it is predicted that the increase will continue in 2021. The solo turnover of our contracting company (Çuhadaroğlu Aluminum Industry and Trade Inc.) in 2020 has been 125 million TL, showing a decrease of 27% compared to the previous year due to the shift of contracting works from 100 million TL to 2021 due to Covid-19. In 2020, due to the difficulties caused by Covid-19, the completion times of the contracting company were extended. The sales planned for both the domestic market and the export side in 2020 have shifted to 2021. As of today, we have an ongoing business of approximately 557 Million TL, 30% of which was purchased in Turkish Lira and 70% in foreign currency, by our contracting company. In addition, bids were submitted for domestic and international projects with a total value of 2.3 Billion TL, in US Dollars and Euros. Tender results will be determined by the end of 2021. The group's exports have increased by 21.16% compared to the previous year, and in 2021, it will continue to seek new foreign markets in order to continue this trend, especially with new customers. We will focus on both product diversity and marketing of newly developed product segments. Thus, we expect to increase our operating profitability by increasing the sales of high value-added products. Our greatest value is our integrated production power, which has the power to produce from the raw material to the final product we need in aluminum profile production, our production and service policy that does not compromise on quality, and our experienced, dynamic, visionary human resources. In addition to high product quality in accordance with international standards in our production and product quality, we will ensure the continuity of customer satisfaction with the understanding of continuous improvement and timely delivery.” □*

# Zarif ve Minimalist, Ama Ödülü Devasa!

## It's Elegant and Minimalist, But the Prize is Huge!

**B**odrum eksantrik kapı ve pencere kolları Red Dot Design Award tarafından düzenlenen ürün tasarımının en prestijli ödüllerinden Product Design 2021 ödülüne layık görüldü! 1955'ten beri geniş bir ölçüğe yayılan tasarım dünyasını profesyonel bir şekilde değerlendirmek için gerçekleşen Red Dot Tasarım Yarışması olağanüstü tasarım kalitesinin uluslararası sembolü haline geldi. Bu yarışmada ödül kazanan Bodrum Kol tasarımı videomuz 21-25 Haziran tarihleri arasında Red Dot Design Week' de yayınlandı. Ayrıca Red Dot Design Yearbook'da da yer almaya devam edecek. Ayrıca tasarımımız Red Dot Design Museum Essen Almanya'da Mayıs 2022 ye kadar sergilenecek. □

**B**odrum eccentric door and window handles were deemed worthy of the Product Design 2021 award, one of the most prestigious awards of product design organized by the Red Dot Design Award!

The Red Dot Design Competition, which has been held since 1955 to professionally evaluate the wide-ranging design world, has become an international symbol of exceptional design quality.

The Bodrum design video, which won an award in this competition, was published at Red Dot Design Week on 21-25 June. It will also continue to appear in the Red Dot Design Yearbook. In addition, our design will be exhibited at the Red Dot Design Museum Essen Germany until May 2022. □





## 231 Hackensack Plank Road Projesinde Çuhadaroğlu İmzası *Çuhadaroğlu Signature at 231 Hackensack Plank Road Project*

**N**ew Jersey'de New York silüetine bakan 231 Hackensack Plank Rd projesi tamamlandı.

Verrazano-Narrows Köprüsü'nden George Washington Köprüsü'ne kadar panoramik manzara noktaları da dahil olmak üzere birçok cazibe merkezine sahip 231 Hackensack Plank Rd projesinde ST70, MN50, LUMIGARDE sistemleri tercih edildi.

Ayrıca Bodrum kollar ilk defa "yaşadığın yeri sevmenin zamanı geldi" düşüncesiyle tasarlanan projede tercih edilmiş oldu. ❏

**T**he 231 Hackensack Plank Rd project overlooking the New York skyline in New Jersey has been completed.

ST70, MN50, LUMIGARDE systems were preferred in the 231 Hackensack Plank Rd project, which has many attractions including panoramic view points from the Verrazano-Narrows Bridge to the George Washington Bridge.

In addition, Bodrum arms were chosen for the first time in the project, which was designed with the idea that it's time to love where you live. ❏





Çuhadaroğlu Metal Sanayi Endüstriyel Profiller Bölümü Yöneticisi  
**Furkan Ölmez:**

## “Pandemiye Rağmen 2020 yılını 2019’dan Önde Tamamladık”

**Furkan Ölmez, Çuhadaroğlu Metal Industry Sales Executive:**

*“The Year 2020 Has a Better Revenue Than 2019 Instead Of Pandemic”*

**Kısaca kendinizden ve firmadaki görevinizden bahsedebilir misiniz?**

**Furkan Ölmez:** Yüksek lisansımı Marmara Üniversitesi Uluslararası İşletmecilik bölümünde tamamladım. 2012 Ağustos ayından beri Çuhadaroğlu bünyesinde farklı pozisyonlarda çalıştım. Bunlardan bahsedecek olursak Mimari Sistemler İhracat Satış ve Pazarlama sorumlusu olarak 4 yıl, Mimari Sistemler İhracat Satış ve Pazarlama Grup Lideri olarak 2 yıl,

*Could you briefly tell about yourself and your role in the company?*

**Furkan Ölmez:** I completed my master's degree in Marmara University International Business Administration. I have worked in different positions within Çuhadaroğlu since August 2012. If we talk about these, I worked for 4 years as Architectural Systems Export Sales and Marketing Responsible, 2 years as Architectural Systems Export Sales and Marketing Group

sonrasında 1 yıl Lojistik ve Satış Destek Yöneticisi olarak çalıştım. 2019 Mart ayı itibarıyla de Endüstriyel Profiller Satış Yöneticiliği yapmaktayım.

### Çuhadaroğlu bünyesinde bölümünüz ve işleyişi hakkında kısaca bilgi verebilir misiniz?

**Furkan Ölmez:** Çuhadaroğlu bünyesinde; İnteral markamızın “Dokunmak, iz bırakmaktır.” felsefesiyle endüstrinin alüminyum profil ihtiyacına dokunarak iz bırakmayı hedefliyoruz. Sektörler özelinde endüstriye yönelik üretim yapan müşterilerimizin, çoğunlukla, kendilerine özel tasarımları olan alüminyum profillerinin üretim ve satışını yapıyoruz. Bu anlamda başta inşaat, yenilenebilir enerji olmak üzere aydınlatma, otomotiv ve savunma sanayi gibi birçok alanda müşterilerimizin ihtiyaçlarına cevap veriyoruz.

Entegre bir tesis olmamız sayesinde; müşterilerimizin tasarım talebiyle başlayan süreçte kendilerine her türlü teknik hizmeti sunuyor ve ürünün geliştirme ve ekstrüzyona uygun üretilebilirlik süreçlerine de katkıda bulunuyoruz.

Üretim sürecinde dizaynın onaylanmasının ardından kendi bünyemizde bulunan kalıphanemizde ekstrüzyon kalıbının üretimini yapıyoruz ve akabinde profil üretimine başlıyoruz. Sonrasında müşterilerimizin ihtiyacı doğrultusunda mekanik işlem talebi varsa örneğin; profil üzerinde delik açma, açılı kesme vb. tamamlanıyor. Son aşama olan yüzey işlemlerin ardından kalite kontrol süreciyle beraber ürün teslimata hazır hale geliyor.

### Üretimde kullanılan hammadde, üretim kabiliyetleri hakkında bilgi verebilir misiniz?

**Furkan Ölmez:** Çuhadaroğlu, dökümhanesi sahip olduğu imkanlar sayesinde alüminyum külçeyi billete dönüştürerek kendi hammaddesini üreten bir firmadır. Böylece müşterilerimizin farklı alaşım taleplerini kolay ve hızlı bir şekilde karşılayabiliyoruz.

1xxx, 3xxx, 5xxx, 6xxx alaşım serilerinde billet dökümü ve alüminyum profil üretimi yapabiliyoruz. 3 adet ekstrüzyon presimiz mevcut ve bunlardan en büyüğü olan 4000 metrik ton presimiz le, profilin kesit ve et kalınlığına da bağlı olarak, maksimum 350 - 380 mm çap aralığında bazı durumlarda 400 mm



*Leader, and then 1 year as Logistics and Sales Support Manager. As of March 2019, I have been working as an Industrial Profiles Sales Manager.*

### Could you give brief information about your department and its operation within Çuhadaroğlu?

**Furkan Ölmez:** Within Çuhadaroğlu; Our İnteral brand is “To touch is to leave a mark.” With its philosophy, we aim to leave a mark by touching the aluminum profile need of the industry. We mostly manufacture and sell aluminum profiles, which are specially designed for our customers, who produce for the industry. In this sense, we respond to the needs of our customers in many fields such as construction, renewable energy, lighting, automotive and defense industries. Thanks to being an integrated facility; We offer all kinds of technical services to our customers in the process that starts with their design demand, and we also contribute to the development and extrusion process of the product.

After the design is approved in the production process, we produce the extrusion mold in our own molding room and then we start the profile production. Afterwards, if there is a demand for mechanical processing in line with the needs of our customers, for example; drilling holes on the profile, angled cutting, etc. are completed. After the final stage of surface treatment, the product is ready for delivery with the quality control process.



genişlikte üretim kabiliyetine sahibiz. Geniş mekanik işlem parkurumuzda bulunan özellikle 5 eksenli CNC makinelerimiz ile mekanik işlemler alanında her türlü talebi karşılayabilecek kapasitedeyiz.

En önemlisi Avrupa'da eloksal ve toz boya prosesini aynı anda yapabilen tek firmayız.

### Son olarak sektördeki pandemi etkisini ve bu sene gerçekleşen ihracat rakamlarını değerlendirebilir misiniz?

**Furkan Ölmez:** 2020 yılı aslında başladığımızda sektör için umutlu olduğumuz bir yıldır. Ancak Şubat ayı itibarıyla COVID-19'un yaygınlaşması sektörü ciddi bir şekilde etkiledi. Özellikle Mart, Nisan, Mayıs ayları oldukça zor geçti. Gerek kısıtlamaların getirmiş olduğu iş kaybı gerekse de başta Avrupa ve iç piyasadaki müşterilerin taleplerindeki azalma sektörü bir miktar sıkıntıya soktu.

Bizim şöyle bir şansımız oldu, 2020 yılına başladığımızda güçlü siparişlerimiz mevcuttu. Bu sayede Mart, Nisan, Mayıs ayındaki zor dönemi rahat geçirebildik.

Tüm sektörlerde olduğu gibi haziran ayından itibaren güçlü bir geri dönüş ile sipariş artışları oldu. Pandemiye rağmen 2020 yılını 2019'dan önde tamamladık.

2021 yılı da endüstriyel profiller adına hızlı başladı. %60 seviyelerindeki ihracat oranımız ile 2021'in ilk yarısını ihracatın olumlu etkisiyle hedeflerimize paralel tamamladık. Yıl sonuna da başarılı bir şekilde ulaşmayı hedefliyoruz. □

### Could you give information about the raw materials used in production and their production capabilities?

**Furkan Ölmez:** Çuhadaroğlu is a company that produces its own raw materials by converting aluminum ingots into billets thanks to its foundry. Thus, we can meet the different alloy demands of our customers easily and quickly.

We can produce billet casting and aluminum profiles in 1xxx, 3xxx, 5xxx, 6xxx alloy series. We have 5 extrusion presses, and with our largest 4000 metric ton press, we are capable of producing a maximum diameter of 350 - 380 mm, in some cases 400 mm wide, depending on the section and wall thickness of the profile.

We have the capacity to meet all kinds of demands in the field of mechanical operations, especially with our 5-axis CNC machines in our wide mechanical processing track.

Most importantly, we are the only company in Europe that can perform anodizing and powder coating processes at the same time.

### Finally, can you evaluate the impact of the pandemic on the sector and this year's export figures?

**Furkan Ölmez:** In fact, 2020 was a year that we were hopeful for the sector when we started. However, as of February, the spread of COVID-19 has severely affected the industry. Especially the months of March, April and May were quite difficult. Both the job loss caused by the restrictions and the decrease in customer demands, especially in Europe and the domestic market, leave the sector in a difficult situation.

We were lucky, we had strong orders as we started 2020. Thanks to this, we were able to easily overcome the difficult period in March, April and May.

As in all sectors, there has been a strong return in orders since June. Despite the epidemic, we completed 2020 before 2019.

2021 started fast for industrial profiles. With our 60% export rate, we completed the first half of 2021 in line with our targets, with the positive effect of exports. We aim to reach the end of the year successfully. □

# Esnek Çözümlerle Tanışın.



## Interax, Interwall ve Intersecure Satış Müdürü **Gökhan Altaner:** “Geçiş Sistemlerimizde Radar Üzerinden Veya El Sensörleri Aracılığı ile Temasa Geçit Vermeyen Özellikli Ürünlerimizin Önemi Daha da Artmıştır”

*Interax, Interwall and Intersecure Sales Manager **Gökhan Altaner:**  
“The importance of our products that do not allow contact via radar or hand sensors in our access systems has increased even more”*

### **Kısaca kendinizden ve firmadaki geçmişinizden bahsedebilir misiniz?**

**Gökhan Altaner:** 2009 yılından beri Çuhadaroğlu çatısı altında çalışmaktayım. Firmamızın üç farklı markası olan interax, interwall ve intersecure markalarından sorumlu Satış Müdürüyüm. Toplamda farklı iş yerlerini de sayarsanız 20 yıldır satış kanalı yönetimi ve özellikle proje satışları konusunda deneyime sahibim. Son yıllarda satış müdürlüğünün

*Could you briefly tell about yourself and your background in the company?*

**Gökhan Altaner:** *I have been working under the roof of Çuhadaroğlu since 2009. I am the Sales Manager responsible for three different brands of our company, interax, interwall and intersecure. If you count different workplaces in total, I have 20 years of experience in sales channel management and especially in project sales. In recent years, I have been carrying out my work in a*







yanı sıra proje ve taahhüt işlerini de kapsayan daha geniş bir kapsamda çalışmalarımı yürütmekteyim.

**Interax, Interwall ve Intersecure markalarını ekibinizle yönetiyorsunuz. Bu söyleşide interax markanız hakkında sizlerden biraz bilgi almak isteriz. Hangi projelerde kullanılıyor?**

**Gökhan Altaner:** 3 farklı marka yönetimi elbette zor ancak keyifli bir süreç. Kısaca markalarımızdan da bahsetmek isterim. İnterwall ofis içi bölme sistemlerinde mekânlara modern ve estetik çözümler sunmak için alüminyum taşıyıcılar üzerine cam ve ahşap panel olarak uygulanan bölme sistemleri, mimari ihtiyaçlara eksiksiz cevap verebilecek niteliktedir. Intersecure markamız, bilhassa kurşuna, yangına dayanıklı ve ayrıca savunma sanayinde çokça tercih edilen patlamaya dayanıklı sistemler sunmaktadır.

Interax markası benim için başlangıç noktasıdır diyebiliriz. Kısaca ürettiğimiz otomatik kapı sistemlerinin markası olduğu söylenebilir. İnterax adı altında

*wider scope, including project and contracting works as well as sales manager.*

*You manage interax, interwall and intersecure brands with your team. In this interview, we would like to get some information from you about your interax brand. In which projects is it used?*

**Gökhan Altaner:** *Of course, 3 different brand management is a difficult but enjoyable process. I would like to briefly talk about our brands. Partition systems applied as glass and wooden panels on aluminum carriers in order to offer modern and aesthetic solutions to spaces in interwall office partition systems are capable of fully meeting architectural needs. Our Intersecure brand offers especially bullet and fire resistant systems, as well as explosion proof systems that are highly preferred in the defense industry.*

*We can say that the Interax brand is the starting point for me. In short, it can be said that it is the brand of the automatic door systems we produce. It is the*



otomatik kayar kapılar, eğrisel kayar kapılar, teleskopik ve anti panik kayar kapılar, otomatik ve cam tavanlı döner kapılar ve aksesuarlarını içeren sistemlerimizin markasıdır. Tüm ürünlerimizde standart veya projeye özel ölçüler ile müşterilere imalatlı ya da montaj dâhil hizmet verebilmekteyiz.

Sadece malzeme üretmek ve satmakla kalmıyor aynı zamanda taahhüt ve uygulama alanlarında da faaliyet gösteriyoruz. Bu bağlamda Interax sistemleri okullar, hastaneler, havalimanları, iş merkezleri ve hatta konut projelerinde bile kullanılmaktadır.

Son yıllarda sağlık alanında yapılan yatırımlar neticesinde şehir hastanelerinde anahtar teslim birçok projede yer almayı başardık. Örneğin Eskişehir Tekirdağ, Ankara Bilkent, Kocaeli ve İzmir Hastanelerinin tüm otomatik kapı uygulamaları tarafımızca tamamlanmış veya montajlarına devam edilmektedir. Son olarak firmamız yıllardır edindiği deneyim ve istikrarlı yapısı ile ürünün sadece satışında değil sonrasında da bakım, servis, yedek parça bulunabilirliği anlamında da müşterilerine güvenle hizmet vermektedir.

brand of our systems that include automatic sliding doors, curved sliding doors, telescopic and anti-panic sliding doors, automatic and glass-roofed revolving doors and accessories under the name of Interax. In all of our products, we are able to serve our customers with standard or project-specific dimensions, including manufacturing or assembly.

We not only produce and sell materials, but also operate in the fields of contracting and application. In this context, Interax systems are used in schools, hospitals, airports, business centers and even residential projects.

As a result of the investments made in the field of health in recent years, we have managed to take part in many turnkey projects in city hospitals. For example, all automatic door applications of Eskişehir Tekirdağ Ankara Bilkent Kocaeli and İzmir Hospitals have been completed or are still being assembled by us. Finally, our company provides reliable service to its customers in terms of maintenance, service spare parts availability, not only in the sale of the product, but also in the aftermath with its experience and stable structure gained over the years.

**During the pandemic period, hygiene and contactless applications are preferred and attracted attention. Do your brands enable these apps?**

**Gökhan Altaner:** Our Interax brand meets exactly this need. the evolution of needs in contactless access systems, especially after the pandemic; The interest in our products that do not allow contact with radar or hand sensors in our access systems has increased greatly. The possibility of contactless passage, which has gained importance in public spaces with the pandemic period, is among the most important and most demanded features of interax systems. Areas such as shopping malls, hospitals, plazas and office centers often prefer contactless and hand-sensored access systems at the doors.

**You brought solutions to Zorlu Center project with door and accessory systems under the Interax brand. Are these systems specific to the project? Which systems did you use?**

**Gökhan Altaner:** In our Zorlu Center Project, we used the automatic revolving door and KTS panel system from our Interax products. Our automatic revolving

## **Pandemi döneminde hijyen ve temassız uygulamalar tercih ediliyor ve dikkat çekiyor. Markalarınız bu uygulamalara olanak sağlıyor mu?**

**Gökhan Altaner:** interax markamız tam olarak bu ihtiyacı karşılamaktadır. Özellikle pandemiden sonra ihtiyaçların temassız geçiş sistemleri üzerine evrilmesi; geçiş sistemlerimizde radar üzerinden veya el sensörleri aracılığı ile temasa geçit vermeyen özellikli ürünlerimize, ilgiyi inanılmaz artırmıştır. Toplu kullanım alanlarında pandemi dönemi ile önem kazanan temassız geçiş imkânı, interax sistemlerinin en önemli ve en çok talep gören özellikleri arasındadır. Kapılarda temassız ve el sensörlü geçiş sistemlerini, AVM'ler, hastaneler, plazalar, ofis merkezleri gibi alanlar sıkça tercih etmektedir.

## **İterax markası altında kapı ve aksesuar sistemleri ile Zorlu Center projesine çözümler getirdiniz. Projeye özgü müdür bu sistemler? Hangi sistemleri kullandınız?**

**Gökhan Altaner:** Zorlu Center Projemizde; Interax ürünlerimizden, otomatik döner kapı ve KTS panel sistemini kullandık. Otomatik kapılarda projede talep edilen şeffaflığı korumak için cam tavanlı otomatik döner kapı ürünümüz tercih edildi ve yine mimari konseptte uyum sağlamak adına bu döner kapı ayna görünümlü paslanmaz kaplama kullanılarak üretildi. Döner kapı etrafında bulunan beş metre yüksekliğinde devam eden paneller, bazalı ve cam cama birleşimli olan KTS sistemimiz kullanılarak üretildi. Hem bu yükseklikteki panellerin oluşturulması için kullanılan hem de bu panellerin döner kapı ile entegrasyonundaki detay çözümleri projeye özel olarak tasarlandı.

## **Son olarak sizin eklemek istedikleriniz?**

**Gökhan Altaner:** Son yıllarda ülkemizde gelişen teknoloji ve Ar-ge yatırımlarına firma olarak destek vermek anlamında kendi yerli ve milli ürünlerimizi üretmekteyiz. Amacımız yurt dışına gidecek olan paranın ülke içerisinde kalmasıdır. Bu bağlamda sadece yurtdışındaki firmalara muadil olmayı değil yenilikçi fikirler ve farklı inovasyon modelleri ile ürün gelişimine katkı sağlamaya çalışmaktayız. ☐



*door product with glass roof was preferred in order to maintain the transparency demanded in the project in automatic doors, and this revolving door was produced using mirror-like stainless coating in order to harmonize with the architectural concept.*

*The five-meter-high panels around the revolving door were produced using our KTS system, which is combined with base and glass to glass. The detail solutions used both for the creation of panels of this height and for the integration of these panels with the revolving door were designed specifically for the project.*

## **Finally, what would you like to add?**

**Gökhan Altaner:** *In recent years, we have been producing our own domestic and national products in order to support the developing technology and R&D investments in our country as a company. Our aim is to keep the money going abroad to stay in the country. In this context, we try not only to be equivalent to companies abroad, but also to contribute to product development with innovative ideas and different innovation models. ☐*

# Ahşap ve Camın Eşsiz Uyumu Alüminyum ile "Alveo"da Bütünleşiyor

## The Unique Harmony of Wood and Glass Integrates with Aluminum in "Alveo"

**C**uhadaroğlu İnterwall markası ile modern ve tasarım zengini ofislere camın yanı sıra ahşap paneller ile estetik bir bakış açısı getiriyor. Çuhadaroğlu sektörde edindiği 67 yıllık deneyimi ile hizmete sunduğu, interwall ofis içi bölme sistemleri; mekanlara modern, şeffaf ve estetik bir görünüm sunmaktadır. Minimize edilmiş profil detayların kullanıldığı, alüminyum taşıyıcılar üzerine cam ve ahşap panel uygulamaları yapılan, mimari ihtiyaçlara farklı çözümler sunan ofis içi bölme uygulamaları, tasarımların aynı zamanda modernize, zengin görünmesine de katkı sağlamaktadır.

### "Alveo Çift Camlı Derzli Kasetli Sistem"

Çuhadaroplunun interwall markası ile sunduğu "Alveo" ofis içi bölme uygulamalarında kullanılan, çift camlı, düşey profilli, kasetli ve derzli modüllerden oluşan bir sistemdir. Sistem özelliği kullanılan cam özelliği 5 mm temperli olup, sistem kalınlığı 100 mm'dir. Sistem içerisinde; alüminyum

**W**ith the Çuhadaroğlu Interwall brand, it brings an aesthetic perspective to modern and design-rich offices with wooden panels as well as glass. Interwall office partition systems, which Çuhadaroğlu put into service with its 67 years of experience in the sector; It offers a modern, transparent and aesthetic appearance to the spaces. Office partition applications, in which minimized profile details are used, glass and wood panel applications are made on aluminum carriers, and offer different solutions to architectural needs, also contribute to the modernized and rich look of designs.

### "Alveo Double Glazed Jointed Cassette System"

"Alveo" offered by Çuhadaroplun with its interwall brand is a system consisting of double glazed, vertical profile, cassette and jointed modules used in office partition applications. The glass feature used in the system feature is 5 mm tempered, and the system thickness is 100 mm.





çerçevesiz/çerçevesiz cam kanat veya alüminyum çerçevesiz/çerçevesiz ahşap kanat seçenekleri mevcuttur. Kapı kenarlarında; elektrik anahtarları, klima kumandası vb. kontrol panellerinin monte edilebileceği isimlik profili adı verilen paneller yer alır.

Prensip olarak modüler panellerden oluşan bu sistem, imalathanede üretilen kasetlerin şantiyede hızlı ve kolay bir şekilde montajını sağlar. Cam modüllerin yanı sıra, mimari taleplere göre ahşap veya alüminyum panellerin yatay ve düşey derzler oluşturularak kurgulanmasına olanak sağlar. Bu sistemde kaset modülleri arasında otomatik veya manuel jaluzi kullanılabilir. Alveo, ayrıca, akustik konforun ön planda olduğu mekanlarda tercih edilen, yüksek ses yalıtımı sağlayan bir sistemdir. Modüllerde cam yerine ahşap paneller de tercih edilebilmektedir. Ahşap ve Camın eşsiz uyumu Alüminyum ile "Alveo" da bütünleşir. □

*Within the system; Aluminum framed/unframed glass sash or aluminum framed/unframed wooden sash options are available. On the door edges; electrical switches, air conditioner control, etc. There are panels called nameplate profile where control panels can be mounted. In principle, this system, which consists of modular panels, provides fast and easy assembly of the cassettes produced in the workshop on the construction site. In addition to glass modules, it allows the installation of wooden or aluminum panels by creating horizontal and vertical joints according to architectural demands. In this system, automatic or manual blinds can be used between cassette modules. Alveo is also a system that provides high sound insulation and is preferred in places where acoustic comfort is at the forefront. Wooden panels can also be preferred instead of glass in modules. The unique harmony of Wood and Glass integrates with Aluminum in "Alveo". □*



## Çuhadaroğlu Grup Şirketleri Genel Müdürü **Kenan Aracı**: "Dünya Devleriyle Rekabet Etmeye Emin Adımlarla Devam Edeceğiz"

*Kenan Aracı General Manager of Çuhadaroğlu Group of Companies*  
*"We Will Continue To Compete with the Top  
Compannes of the World with Confident Steps"*

**Çuhadaroğlu'nun sektöründe ulaştığı büyüklüğü genel hatlarıyla özetler misiniz? En fazla hangi sektör/ sektörler için üretim yapıyorsunuz?**

**Kenan Aracı:** Çuhadaroğlu Grup şirketleri bu sene 66'ncı yılını dolduruyor. Sektörün kurucuları arasında yer alan firmalarımız, merhum Yüksek Mimar Ahmet Çuhadaroğlu girişimciliğiyle çalışmalarına hızla devam etmektedir. Çuhadaroğlu Grup Şirketleri olarak iki ana faaliyet alanımız var. Bunlardan biri, mimari ve endüstriyel alanda alüminyum profil üretimi yapmak, diğeri de projelerin cephe taahhüt işlerini gerçekleştirmek. Ağırhklık olarak hem yurtiçinde hem yurtdışında inşaat sektöründe faaliyet gösteren bir firmayız. Aynı zamanda endüstriyel profillerimizle birbirinden çok farklı sektörlerde de hitap ediyoruz.

**İhracat yaptığımız ülkeler hangileri? Yeni pazar hedefleriniz var mı? Rakamlarla ihracat büyüklüğünüzü öğrenebilir miyiz?**

**Kenan Aracı:** Çuhadaroğlu Metal Sanayi olarak yurtdışında hem mimari sistemlerimiz hem de endüstriyel profil sistemlerimizle ülkemizi başarıyla temsil ediyoruz. İhracat yaptığımız 30'u aşan ülke bulunuyor. Bu ülkeler arasında; Amerika Birleşik Devletleri, Kanada, Avustralya gibi denizaşırı ülkeler ile Almanya, İngiltere, Hollanda, Belçika, Norveç, Danimarka başta olmak üzere Avrupa'nın birçok ülkesi ve Azerbaycan, Türkmenistan, Özbekistan



*Can you summarize the size of Çuhadaroğlu in the sector in general terms? For which sector/ sectors do you produce the most?*

**Kenan Aracı:** Çuhadaroğlu Group companies are celebrating their 66th anniversary this year. Our companies, which are among the founders of the sector, continue to work rapidly with the entrepreneurship of the late Master Architect Ahmet Çuhadaroğlu. As

Çuhadaroğlu Group Companies, we have two main fields of activity. One of them is to produce aluminum profiles in the architectural and industrial fields, and the other is to carry out the facade contracting works of the projects. We are a company that mainly operates in the construction sector both at home and abroad. At the same time, we address very different sectors with our industrial profiles.

*Which countries do you export to? Do you have new market targets?*

**Kenan Aracı:** Can we learn your export size in numbers? As Çuhadaroğlu Metal Industry, we successfully represent our country abroad with both our architectural systems and industrial profile systems. There are more than 30 countries we export to. Among these countries; There are overseas countries such as the United States, Canada,

gibi Türk Cumhuriyetleri var. Tabii yavru vatan K.K.T.C. ile Orta Doğu'ya ve Afrika'ya da ihracatımız bulunmaktadır. Bu saydığımız ülkelerde partnerlerimiz ve aynı zamanda OEM mantığında çalıştığımız firmalar var. Özellikle Avrupa'ya yoğun bir ihracat söz konusu.

## 2021 yılı hedeflerinizi kısaca paylaşır mısınız?

**Kenan Aracı:** Bildiğiniz üzere, Çuhadaroğlu tamamen yerli ve milli bir şirkettir. Alüminyum Mimari Sistemler olarak bir sistem evi olan firmamızda Ar-Ge ve Tasarım Merkezi hizmetleri devam etmektedir. Sektörde öncü olan şirketimizin birikimleri ve tecrübesiyle pazarlama gücümüzün meyveleri olan yeni markalarımızın getireceği dinamizm bir araya geldiğinde 2021 senesinde yurtdışında dünya devleri ile rekabet etmeye emin adımlarla devam edeceğimizi gururla ifade etmek isteriz. 2020, pandemi nedeniyle birçok sektörde olumsuz geçen bir sene oldu. Özellikle bizim de içinde bulunduğumuz ve hizmet verdiğimiz inşaat, otomotiv, havacılık gibi lokomotif sektörlerdeki daralmalar neredeyse her alanı etkiledi. Yine de kuvvetli iştiraklerimiz ve projelerimiz sayesinde 2020 yılında ihracat departmanlarımızla 15 milyon doların üzerinde ciroya ulaştık.

## İnşaat sektörü sizin açınızdan nasıl bir alan? Bu sektöre yönelik hangi ürünleri sunuyorsunuz?

**Kenan Aracı:** İnşaat sektörü bizim için öncelikli olan bir alan. Çuhadaroğlu Grup şirketlerine ait ürün ve hizmet sunulan sektörlerin % 50'si inşaat sektörüne hitap etmektedir. Çuhadaroğlu aslında bir sistem evidir. Mimari uygulama grubunda; alüminyum kapı pencere, sürme ve cephe sistemlerinin üretimini yapıyoruz.

## Faaliyet gösterdiğiniz alanların arasına eklemeyi planladığınız yeni sektörler var mı?

**Kenan Aracı:** İnşaat sektörünün yanı sıra farklı ihtiyaçlara yönelik endüstriyel profil üretimleri de gerçekleştiriyoruz. Endüstriyel grubunda; otomotiv, taşıma, ulaştırma, makine, solar enerji ve savunma sanayi gibi alanlarda da markalarımızla talepleri karşılıyoruz. Endüstriyel ayağımızda bu sektörlerle yenilerini eklemeyi planlıyoruz. □

*Australia, many European countries, especially Germany, England, Netherlands, Belgium, Norway, Denmark, and Turkic Republics such as Azerbaijan, Turkmenistan and Uzbekistan. Of course, the baby country K.K.T.C. We export to the Middle East and Africa. We have partners in these countries, as well as companies with which we work with OEM logic. In particular, there is an intense export to Europe.*

## Could you briefly share your goals for 2021?

**Kenan Aracı:** As you know, Çuhadaroğlu is a completely domestic and national company. R&D and Design Center services continue in our company, which is a system house as Aluminum Architectural Systems. We would like to proudly state that we will continue to compete with world giants abroad in 2021, when the accumulation and experience of our company, which is a pioneer in the sector, and the dynamism of our new brands, which are the fruits of our marketing power, come together. 2020 has been a negative year in many sectors due to the pandemic. The contractions in locomotive sectors such as construction, automotive and aviation, in which we operate and serve, have affected almost every field. Nevertheless, thanks to our strong subsidiaries and projects, we reached a turnover of over 15 million dollars in 2020 with our export departments.

## What is the construction industry like for you? What products do you offer for this sector?

**Kenan Aracı:** The construction industry is a priority area for us. 50 percent of the products and service sectors belonging to Çuhadaroğlu Group companies address the construction sector. Çuhadaroğlu is actually a system house. In the architectural application group; We produce aluminum door, window, sliding and facade systems. Are there any new sectors that you plan to add to the areas of your activity? In addition to the construction sector, we also produce industrial profiles for different needs.

*In the industrial group; We also meet the demands with our brands in areas such as automotive, transportation, transportation, machinery, solar energy and defense industry. We are planning to add new ones to these sectors in our industrial leg. □*

## DS50 VF

**D**S50 havalandırma kanatları, yüksek katlı binalarda, özellikle MN 50 giydirme cephe ve DS sistem doğrama uygulamalarında ve diğer giydirme cephelerde, temiz hava ihtiyacının güvenli bir şekilde sağlanabilmesine olanak tanımaktadır.

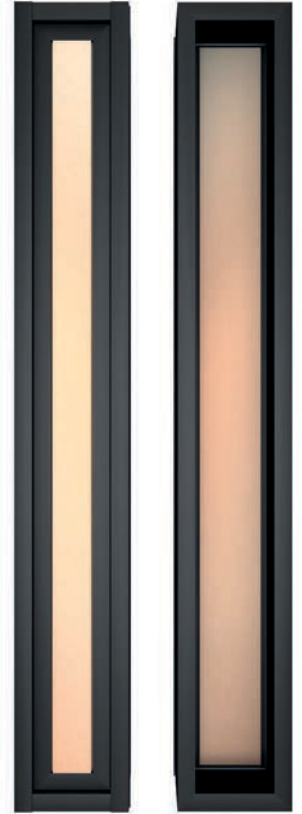
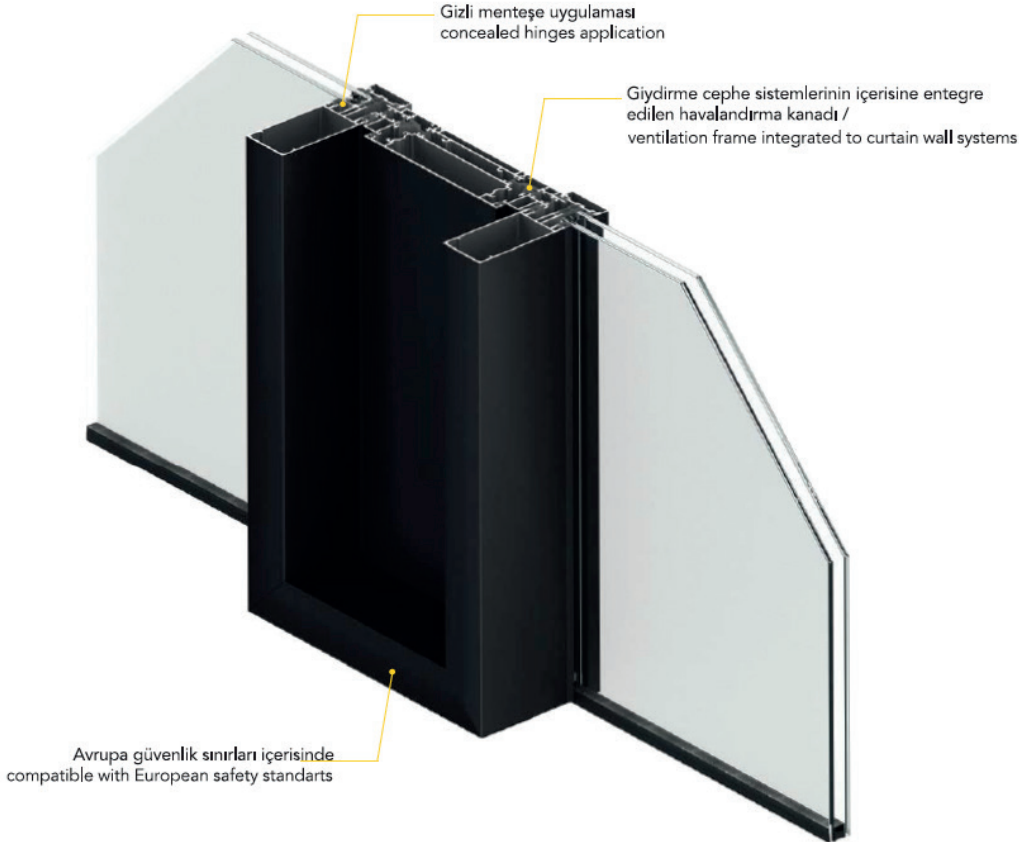
155 mm ve 180 mm kanat genişliği seçenekleri sayesinde, Avrupa güvenlik sınırları içinde kalan açıklıklarda kullanılmasına izin vermektedir. Isı yalıtımlı tek bir profil ile yüksek hava ve su sızdırmazlığı sunmaktadır.

İsteğe bağlı olarak manuel veya motorlu açılım seçeneklerine sahip sistem, gizli menteşe kullanımı ile minimum görünür genişlik sağlamak ve bu sayede yapı üzerindeki arttırılmış görsel etki oluşturulmaktadır. □

## DS50 VF

**D**S50 ventilation sashes, used in high rise buildings, safely provides fresh air flow especially in MN 50 curtain wall and DS system fenestration applications and by other curtain wall systems.

Thanks to the dimension ranges from 155 mm to 180 mm, the system allows to be used on openings, in accordance with European safety standards. With just one single insulated profile, the system offers a high level air permeability and water tightness performance. DS50 VF system, has either manual and motor-driven options; provides minimum visible width with concealed hinges, that ensures an elegant visual effect on the structure." □





Cephelerinizde  
Çözüm Ortağınız.

ÇUHADAROĞLU

66  
.yıl

interal

interax

interwall

intersecure

interdigi

[www.cuhadaroglu.com](http://www.cuhadaroglu.com)

**Cephelerinizde  
Çözüm Ortağınız.**

**ÇUHADAROĞLU**

interal

interax

interwall

intersecure

interdigi

[www.cuhadaroglu.com](http://www.cuhadaroglu.com)

Cephelerinizde  
Çözüm Ortağınız.

ÇUHADAROĞLU

66  
.yıl

interal

interax

interwall

intersecure

interdigi

[www.cuhadaroglu.com](http://www.cuhadaroglu.com)

Cephelerinizde  
Çözüm Ortağınız.

ÇUHADAROĞLU